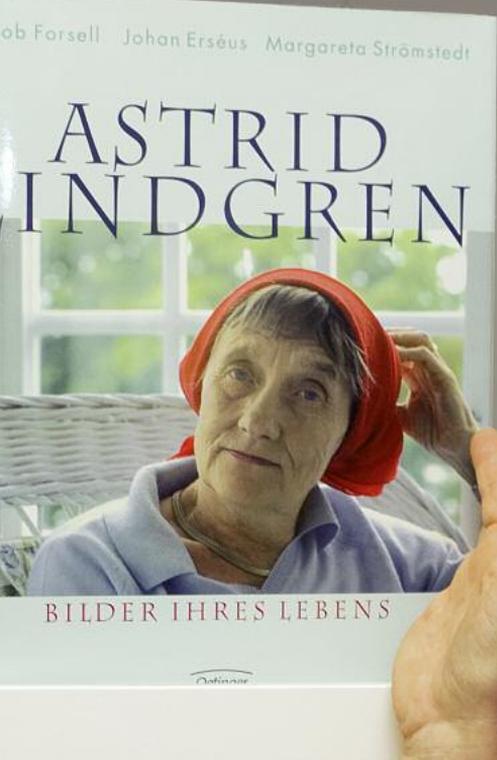


BÖDEL*in*fo

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Gsteigwiler, Habkern, Isetwald, Leissigen, Niederried, Oberried/Ebligen, Ringgenberg/Goldswil, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil.



**DAS INTERVIEW: EIN TAG
ZU EHREN VON ASTRID LINDGREN**

Heidi Häusler, Buchhändlerin, Krebsler AG, Interlaken

Kabelfernsehen Bodeli löst das SRG TV-Problem

Am 26. November 2007 wird die bisherige **analoge Programmzulieferung** via Dach- oder Zimmerantennen von SF1, SFzwei, TSR1 und TSI1 durch die **SRG** abgestellt.



Beim Kabelfernsehen Bodeli werden keine Fernsehprogramme abgeschaltet!



Mit dem Kabelfernsehanschluss empfangen Sie die Schweizer TV-Programme SF1, SFzwei, TSR1 und TSI1 sowie 40 weitere TV- und 32 UKW-Radio-Programme **nach wie vor problemlos analog und ohne Zusatzgerät (Set-Top-Box)** bei unveränderter Abonnementgebühr.

Ein Grund mehr am Kabelfernsehen anzuschliessen!

Kabelfernsehen
Bodeli

bequem, komfortabel und günstig!
Kabelfernsehen Bodeli AG, CH-3800 Interlaken
Tel. 033 827 01 01, Fax 033 827 01 09, www.quicknet.ch

Kabelfernsehen
Bodeli

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
Datenannahme für alle
Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Leitung Bodeli/Info
Inserate und
Gewerbeseiten

Doris Wyss
Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54

Vertreter des Vereinskongress

Nöldy Baumann,
Postfach 336, 3800 Interlaken
Natel 079 632 76 70

Druck
Titelseite
Foto

Ilg AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis
Heidi Häusler, Interlaken
Beat Straubhaar
15 100 Expl.

Auflage

Erscheinungsweise

12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Inserate- und
Redaktionsschluss

Dienstag, 13. November 2007

EDITORIAL

Astrid Lindgren?



Salome Heiniger, Interlaken
9-jährig

Die hat doch so viele Bücher geschrieben! Die Brüder Löwenherz, Mio mein Mio, Ronja Räubertochter, Kalle Blomquist, Karlsson vom Dach, Immer dieser Michel, Tomte Tummetott... Aber halt, ich habe das berühmteste Werk vergessen: Pippi Langstrumpf! Pippi, das Mädchen mit den roten Haaren und den grossen Schuhen, mit dem Aeffchen und dem Pferd. Ich hole das dicke rote Buch mit den vielen «Altersflecken» hervor. Es gehört meiner Mutter, die es 1967 geschenkt bekommen hat. Auch sie hat diese Geschichte sehr gerne gelesen. Es war eines ihrer Lieblingsbücher. Nun schlage ich die elfte Seite auf und sehe, wie Pippi lachend ihr Pferd mühelos hochstemmt. Weitere Bilder erzählen von Pippis Schulversuch, wie sie ihre Küche putzt, von einem Ausflug mit Thomas und Annika, vom Zirkusbesuch, wie sie zwei Kinder aus einem brennenden Haus rettet und 18 Kilogramm Bonbons einkauft, die sie dann grosszügig an alle Kinder verteilt. Pippi gefällt mir so gut, weil sie aussergewöhnlich ist, viel Phantasie hat und lustige, komische Sachen erlebt. Sie kann ins Bett gehen, wann sie will, muss keinen Spinat essen und braucht nicht in die Schule zu gehen. Ihre Freizeit ist unbeschränkt und sie feiert Feste, wann sie will. Pippi muss ihr Zimmer nicht aufräumen und die Villa Kunterbunt gehört ihr allein. Ich finde es super, dass in diesem Buch keine Gewalt vorkommt. Als berühmte Kinderbuchautorin bekam sie viele Preise und Auszeichnungen. Astrid Lindgren wurde am 14. November 1907 geboren, ihre Kindheit verlebte sie auf einem Hof in der Nähe der Kleinstadt Vimmerby. Ich denke, dass sie als Kind viele lustige Sachen erlebte und viel Spass hatte. Sie spielte zum Beispiel

mit ihren Freunden und Geschwistern das Spiel «Nicht-den-Fussboden-berühren». Mit sieben Jahren musste Astrid (leider nicht so wie Pippi) in die Schule. Später wurde sie Sekretärin und mit 19 Jahren brachte sie ihren Sohn «Lars» auf die Welt. Acht Jahre danach wurde sie nochmals Mutter. Die Geschichte von Pippi Langstrumpf erzählte Astrid ihrer Tochter, als diese krank war, um sie etwas aufzumuntern und abzulenken. Zum 10. Geburtstag bekam Karin die Geschichte von Pippi als Buch von ihrer Mutter geschenkt. Dies war der Beginn einer sehr schlimmen Krankheit dem «Pippifieber» das sich bis in fremde Länder und andere Kontinente ausbreitete. Noch heute sind viele Leute davon befallen, auch ich gehöre zu ihnen. Es gibt 57 Übersetzungen von diesem Buch und in Deutschland wurden 7 Millionen Exemplare verkauft. Gerne hätte ich Astrid Lindgren kennengelernt, doch leider starb sie als ich genau vier Jahre alt war. Für mich wird Astrid Lindgren für alle Zeiten in ihren Büchern weiterleben.

Salome Heiniger

Eröffnungstage **feel well fitness**
1. bis 4. November im Bödelibad



10% Ermässigung

Do.+Fr. 09:00–21:00 / Sa.+So. 09:00–18:00



079 407 62 88



Krankenpflege zu Hause

Kostenlose Beratung · Verkauf und Vermietung
AHV-/IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Miete Fr. 75.–/Mt.

- komfortables Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patientenheber
- Badelift



Miete Fr. 55.–/Mt.

(inkl. Bremse für Begleitperson)

- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen

Apotheke Dr. Portmann · Höhweg 4 · 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 36 · Fax 033 828 34 30 · www.portmann.ch



Herbst im Des Alpes,
dem Treffpunkt in Interlaken!

Aktion im November:

Doppelte Menüpass-Stempel = jedes 6. gratis!
Täglich Mo – Fr 2 Mittagmenüs (1 vegi) à 16.50
Fragen Sie nach unserem Menüpass

- Do. 29.11., 19.30h: Stadelörgeler, Bönigen
Ein „Ha-la-li“ auf unsere Wildspezialitäten!

Planen Sie einen Anlass? Fragen Sie nach
unseren Catering- oder Menüvorschlägen!
Partyservice ganz nach Ihren Vorstellungen...
Eigene Konditorei: Geburtstags- oder
Hochzeitstorte nach Wunsch

Herzlich willkommen!



RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höhweg 115 - 3800 Interlaken
☎ 033 822 23 23 - 📠 033 821 05 85
www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

INTERVIEW	7–9
GEWERBESEITEN	11
Bahnhofstrasse–Höhweg–Leist: Apotheke Dr. Portmann	11
Aar–Taxi Rösli	13
INFOSEITEN	15
Veronika Rottensteiner: Shiatsu	15
Barbara Plattner: Kosmetik	17
Daniel Aemmer: Computer	19
Heidi Borter: Schönheit	21
Sven Ruchel: Besser Hören	23
Lina Rufibach: Klettern	25
Elsbeth Abegglen: Yoga und Biographie	27
Jeannine Brunner–Gosteli: Fleur kreativ	29
Béatrice Tschannen: Gesundheit	31
Walter Tännler: Multimedia	33
Heidi Häusler: Bücherecke	34
VEREINE UND ORGANISATIONEN	37
Förderverein Trinkhalle	37
pro juventute	39
Stadtmusik Unterseen / Musikgesellschaft Interlaken	43
Oberländerchörli Interlaken	45
Kirchgemeinde Ringgenberg	47
Jugendarbeit Bödeli	49
Contact Interlaken	51
Kaninchenzüchterverein Interlaken und Umgebung	53
Waldkindergarten Tatatuck	55
Musikgesellschaft Ringgenberg & Jugendmusig Ringgenberg–Goldswil	57
Harder–Potschete Verein Interlaken	59
Turnverein Ringgenberg–Goldswil	61
Schlittschuhclub Unterseen–Interlaken SCUI	63
Kindergarten & Spielgruppe Wunderhuus	64
Rudolf Steiner Schule Berner Oberland	65
Stadtkeller Unterseen	66–67
Orchesterverein Interlaken / Chorgemeinschaft Unterseen	69
Swiss Mountain Singers Spiez	70
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	71
LIEGENSCHAFTSMARKT	72
Livta AG, Unterseen	72
TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE	73
WETTBEWERB	75
VERANSTALTUNGEN	76–77, 79



100 JAHRE ASTRID LINDGREN

Veranstaltung
14. November 2007

Das Schaufenster der **Buchhandlung Krebsler** wird von SchülerInnen der Klasse 3a in Matten und ihren Lehrerinnen Martina Reber und Sassa Hasler gestaltet. Im Laden gibt es eine Sonderecke mit Büchern von Astrid Lindgren.

Im **Kino Rex** wird um 14.30 Uhr der Kinderfilm «Michel in der Suppenschüssel» gezeigt.

Auf dem **Marktplatz** wird ab 16.30 Uhr Suppe ausgeschrieben.

In der **Bödli Bibliothek** findet eine Ausstellung zum Thema Lindgren statt.

Es gibt einen Wettbewerb mit schönen Preisen.



Heidi Häusler – «Bücher sind meine Welt, mein Leben»

Die Buchhändlerin Heidi Häusler lebt seit 12 Jahren auf dem Bödli, ist vielseitig aktiv und liebt den Umgang mit Menschen aller Nationalitäten. Als grosse Verehrerin von Astrid Lindgren, die in diesem Jahr hundert Jahre alt würde, organisiert Heidi Häusler mit anderen zusammen einen speziellen Geburtstag. Bei verschiedenen Aktivitäten wird die Jugendbuchautorin im Zentrum stehen.

Heidi Häusler – Sie kamen vor 12 Jahren von Bern aufs Bödli. Was ist hier anders als in der Grossstadt?

Ich bin hier den Bergen und Seen viel näher. Die Menschen haben mehr Zeit und Geduld, alles ist etwas gemächlicher. Die Kundinnen und Kunden lassen sich gerne beraten. Mit vielen ist im Laufe der Jahre eine Freundschaft entstanden. Zudem liebe ich den Umgang mit den Touristen.

Das heisst, Sie lieben die Vielfalt der Nationalitäten in Ihrem Geschäft?

Ja, ich habe dieses «Nie wissen», welche Sprache als nächstes gesprochen wird, sehr gerne. Da staune ich immer wieder, wie gut man sich verständigen kann, auch, wenn man nicht dieselbe Sprache spricht. Es ist interessant, wie verschieden die Menschen sind und wie kreativ im Ausdruck.

Sie sind seit Jahren tagtäglich mit Büchern konfrontiert. Was bedeutet Ihnen das Medium «Buch»?

Die Welt des Buches ist für mich so spannend, dass ich meine Berufsentscheid noch nie bereut habe. Täglich erscheinen eine Vielzahl neuer Titel auf den Markt, die begutachtet und gelesen werden wollen. Aber auch in meiner Freizeit steht Lesen im Zen-



Heidi Häusler,
Buchhändlerin/
Filialeiterin
Krebsler AG,
Interlaken

Jahrgang 1956

Hobbies:

Lesen, Wandern, Nordic Walking, Kino- und Theaterbesuche

Beruflicher Werdegang:

Ausbildung in Zug zur Buchhändlerin, nach vier Jahren Berufspraxis Wechsel nach Bern, total 15 Jahre als Angestellte in zwei Buchhandlungen der Bundesstadt, seit 12 Jahren Filialeiterin in Interlaken, erst Buchhandlung Haupt, dann Krebsler AG (seit drei Jahren).

Spezialgebiete:

Kinderbücher und Belletristik

trum, neben anderen kulturellen und sportlichen Hobbys. Bei günstigem Wetter vertiefe ich mich in ein Buch in der Hängematte auf dem Balkon, sonst im Schaukelstuhl im Wohnzimmer. Lesen ist Entspannung pur – Bücher sind meine Welt, mein Leben.

Aus Ihrem Steckbrief wissen wir, dass Sie eine Vorliebe für Kinderbücher haben. War dies bereits in der Lehre so?

Ja, ich habe während der Lehre meine Liebe zur Kinder- und Jugendliteratur entwickelt. Im dritten Lehrjahr durfte ich die Kinderbuchmesse in Bologna besuchen, und das hinterliess bei mir einen bleibenden Eindruck. Nachher war ich häufig Gast an den Jugendbuchtagungen und stellte Neuerscheinungen vor. Später unterrichtete ich an der Buchhänd-

«Ich geniesse es,
in der Saison den 'Duft der
weiten Welt' zu spüren.»

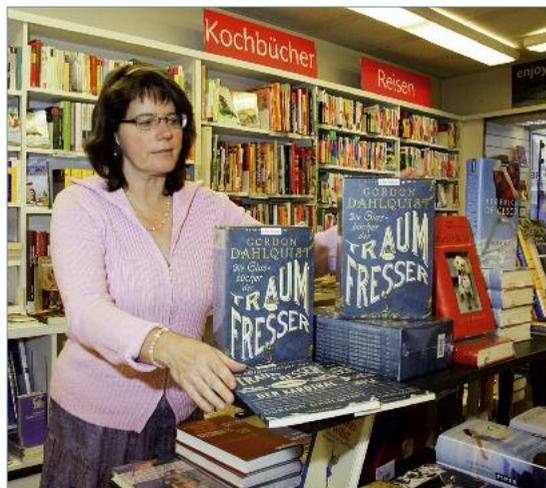
lerschule das Freifach Jugendliteratur und besuchte Schulklassen und Bibliotheken um junge Menschen auf Neuerscheinungen «gluschtig» zu machen. Ich freue mich auch jetzt, wenn ich angefragt werde, irgendwo über Kinder- und Jugendbücher zu reden.

Wie wurde Astrid Lindgren zu Ihrer Lieblingsautorin? Gibt's dazu ein Schlüsselerlebnis?

Ich las die Bücher von Lindgren immer sehr gerne und habe im Lauf meiner Buchhändler-Karriere schon einige Sonderschaufenster und Anlässe für Sie gestaltet. Der Höhepunkt war natürlich, dass ich sie einmal an einem Seminar traf und mich kurz mit ihr unterhalten konnte. Da signierte sie mir mein Lieblingsbuch «Die Brüder Löwenherz», das einen Ehrenplatz in meiner Bibliothek hat.

Drückt bei Ihrem fröhlichen Naturel und dem herzhaften Lachen etwas von Pippi Langstrumpf durch?

Vielleicht? Ich bin von Natur aus ein fröhlicher und glücklicher Mensch und geniesse mein Leben, wie es mir gefällt. Vielleicht bin ich Pippi Langstrumpf dadurch etwas ähnlich, weil sie sich auch nicht darum kümmert, was die anderen Leute denken. Zudem ist es mir wichtig, dass ich mit meinem Lachen auch anderen Menschen gute Laune vermitteln kann – Lachen kann Wunder wirken.



Heidi Häusler in ihrer Arbeitswelt, im Reich der Bücher am Höwegweg...

Wie kamen Sie auf die Idee, in Interlaken einen Astrid-Lindgren-Tag zu organisieren?

Ich habe schon viele runde Geburtstage von Astrid Lindgren gefeiert, und da ist es einfach Ehrensache, diese tolle Frau mit einem Fest zu ihrem 100. Geburtstag zu würdigen. Sie würde sich jedenfalls darüber freuen... und zudem werden ihre Bücher sie noch lange überleben.

Wann findet er statt und was erwartet die Besucher an diesem Tag?

Das Ereignis findet am 14. November am Nachmittag statt. Um 14.30 Uhr zeigt das Kino Rex den Film «Michel». Ab 16.30 Uhr gibt's auf dem Marktplatz eine Suppe und da zieht um 17.30 Uhr Pippi Langstrumpf die GewinnerInnen des Wettbewerbs. Die Bödli Bibliothek gestaltet eine Ausstellung zum Thema Astrid Lindgren. Bei uns in der Buchhandlung gestalten die Kinder der Klasse 3A aus Matten das Schaufenster. Zudem zeigen wir im Laden eine grosse Auswahl von Büchern von und über Astrid Lindgren.

Das tönt nach guter Zusammenarbeit. Erleben Sie das Miteinander der Geschäfte auf dem Bödli auch so?

Ja, wenn ich mit einer Idee zu den Geschäften, mit denen ich in diesem speziellen Fall zusammen ar-



... und bei einer ihrer Lieblingsbeschäftigungen in der Freizeit, dem Lesen im Schaukelstuhl.

beiten will, hingehe und sie überzeugen kann, habe ich noch nie eine Absage erhalten. Ich wähle mir unsere Partner sorgfältig aus und stelle ihnen mein Projekt vor.

Was mir aber manchmal etwas Mühe bereitet ist, dass viele Geschäfte sich nicht an Aktionen beteiligen, die wir von der GZI (Geschäfte Zentrum Interlaken) oder vom Leist aus organisieren. Wir vom Vorstand aus haben Ideen und versuchen diese den Geschäften schmackhaft zu machen und bitten sie, sich an den Aktionen zu beteiligen. Da passiert es aber häufig, dass wir eine Idee sterben lassen, weil zu wenige mitmachen, oder aber trotzdem durchziehen mit einer Beteiligung von 10 – 15 Geschäften. Das

«Ich bin von Natur aus
ein fröhlicher und
glücklicher Mensch.»

tut uns dann jeweils etwas weh, denn wir erreichen so nicht die Werbewirksamkeit, die wir gerne möchten. Dabei wäre es so wichtig, dass die Bevölkerung sieht, dass man im Dorf fast alles kaufen kann und dass auch etwas los ist. So lancierten wir dieses Jahr zwei Aktions-Samstage, um den Leuten zu sagen,

dass sie nicht in ein grosses Einkaufscenter gehen müssen, sondern, dass im Dorf etwas los ist.

Wie würde Ihr «Werbespot» an die Adresse der Interlakner Bevölkerung lauten?

«Kaufen Sie im Dorf ein, damit das Dorf lebendig bleibt und einen guten Geschäfte-Mix bietet, der allen – nicht nur den Touristen – gerecht wird.»

«Lachen kann
Wunder wirken»

Wenn Sie bei der berühmten Fee drei persönliche Wünsche frei hätten, wie würden sie lauten?

Ich wünsche mir allem voran gute Gesundheit, damit mir meine Lebensqualität erhalten bleibt. Dann wünsche ich mir, dass mir mein Lachen bleibt, damit ich weiterhin Menschen damit erfreuen kann. Und dann wünsche ich mir, dass es mir gelingt Toleranz zu verbreiten, damit die Menschen friedlicher zusammen leben.

Und für die Zukunft der Buchhandlung Krebsler?

Da wünsche ich mir, dass all jene Menschen, die die Schönheit des Lesens noch nicht entdeckt haben, sich von Bücherwürmern anstecken lassen, damit das Buch weiterhin überlebt... und die Buchhandlung das Begegnungszentrum für Bücherfreunde bleibt.

Die Bödliregion ist mein Zuhause weil...

...ich hier glücklich bin und mich zu Hause fühle. Ich geniesse es, in der Saison den «Duft der weiten Welt» zu spüren, liebe aber auch die ruhigeren Zeiten. Das Bödli ist ein guter Ausgangspunkt für Wanderungen und ist auch «Stadt nah».

BödliInfo dankt Heidi Häusler ganz herzlich für den Einblick in ihre Arbeits- und Privatwelt!

Interview und Fotos: Beat Straubhaar

**BEI VIELEN SCHNEIT ES
DIESEN MONAT SICHER,**

**WENN AUCH NUR
AUF DEM BILDSCHIRM...**

Am 26. November 2007 wird das analoge Schweizer Fernsehen abgeschaltet. Es kann sein, dass Sie plötzlich vor einem schwarzen Bildschirm sitzen.

Damit das nicht geschieht, rufen Sie uns an.
Wir kommen gerne kostenlos bei Ihnen vorbei und beraten Sie, wie Sie Ihre bestehende Anlage nachrüsten können.



HD DIGITAL

Beat Bieri
Altes Schulhaus
3803 Beatenberg

079`396`88`70
www.hddigital.ch

**HD
DIGITAL**

B. Bieri • Beatenberg
Computer und Home Elektronik

**BERATUNG / VERKAUF / SUPPORT / COMPUTER / UNTERHALTUNGS-
ELEKTRONIK / SATELLITENEMPfangSANLAGEN / ALARMSYSTEME**

GEWERBESEITEN



Für Sie da, in gesunden
und kranken Zeiten



Dr. Peter Portmann
Apotheke Dr. Portmann AG
Höheweg 4
3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 34
Fax 033 828 34 30
info@portmann.ch
www.portmann.ch

Die Apotheke Dr. Portmann AG ist die traditionsreichste Apotheke im engeren Berner Oberland und wird im Jahre 2010 ihr 150-jähriges Jubiläum feiern. Tradition heisst zu Bewährtem Sorge tragen und der Zukunft in die Augen schauen. Nach einer 2-monatigen Umbauphase eröffnete die Apotheke Dr. Portmann AG ihre Tore wieder am Höheweg 4 in einem ganz neuen Gewand. Für das ganze Team stand von Anfang an fest, dass der Kunde im Zentrum steht und es für sämtliche Beratungen, von den Besprechungen gesundheitlicher Anliegen über die Schönheit bis hin zur Wellness eine ruhige, vertrauensvolle Atmosphäre braucht.

In der neu umgebauten Apotheke haben wir noch mehr Zeit für unsere Kunden, denn wir holen die Medikamente nicht mehr aus den Schubladen, sondern lassen uns diese bringen. Rund 20'000 Medikamente werden unter optimalen Bedingungen in einem geschlossenen System gelagert und bei Bedarf unseren Mitarbeiterinnen innerhalb von 6-16 Sekunden zur Verfügung gestellt. Begleitet wird der Apotheker oder die Pharma-Assistentin bei der Medikamentenanforderung von computergestützten Fachkenntnissen, die unerwünschte Reaktionen jeder Art sofort erkennen und von uns richtig interpretiert an den Patienten weitergegeben werden.



Ihr Vertrauen in unsere Apotheke und Parfümerie, wo sich Gesundheit, Schönheit und Wellness in einer harmonischen Wohlfühlatmosphäre vereinen, belohnen wir mit einer Treuekarte. Bei jedem Einkauf können Sie Punkte erwerben, auf Rezept, freiverkäuflichen Medikamenten, Kosmetikas, Parfümerie- oder Sanitätsartikeln. Bereits mit 20 Punkten stellen wir Ihnen eine Gutschrift über Fr. 10.- aus, die Sie bei Ihrem nächsten Einkauf einlösen können.

Bis am 15. Dezember 2007 schenken wir jedem Kunden auf seiner persönlichen Kundenkarte 5 Punkte. Zusätzlich erhalten Sie während der Eröffnungswoche ein Überraschungsgeschenk (so lange Vorrat). Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Apotheke Dr. Portmann AG sind für Sie da und freuen sich auf Ihren Besuch.



- Hallenbad
- Freiluftbad
- Wellness
- Physiotherapie & Massage
- neu Feel Well Fitness & Kurse
- Sporthalle
- Minigolf
- Restaurant



Freiluft- und Hallenbad Bödli AG
CH-3800 Interlaken
T 033 827 90 90, F 033 827 90 91
info@boedelibad-interlaken.ch
www.boedelibad.ch

BÖDELIBAD
INTERLAKEN

Soft- und kraftlos?

Tanken Sie bei uns Körper und Geist wieder auf!

Rabatt-Tage Wellness, Fitness und Kurse

Profitieren Sie vom **1. bis 4. November 2007**
von unseren **Rabatt-Tagen!**

Infos am Empfang im BÖDELIBAD oder unter
033 827 90 90 und neu direkt bei HEIDI MATTER
unter 079 407 62 88 für Feel Well Fitness & Kurse

www.boedelibad.ch



AAR-Taxi Rösli Spiez und China Reisen

Vor einem halben Jahr haben wir das in Spiez
beheimatete AAR-Taxi Rösli übernommen.

Was hat sich seither getan? Anfang April haben uns
die Herren Patrick Burkhard und Andreas Hofer von
der Schönegg-Garage Spiez die zwei neuen –
7-plätzig – Ford Galaxy ausgehändigt.

So freuen wir uns ob jedem Gast, der in Spiez
mit den Taxi fährt. Die kurzen Fahrten sind für
uns genauso wichtig wie längere Reisen.

Beinahe rund um die Uhr dürfen Sie auf uns
zählen – Wir zählen auch auf Sie!



Im neuen Erscheinungsbild
zeigen sich nicht nur die
Fahrzeuge, sondern auch
die Crew im Einsatz. Das
bewährte Team: Anneliese
Luginbühl, Bettina Roth
und Kurt Nyffeler

Unsere zweite Tätigkeit: CHINA-Reisen

Besuchen Sie mit uns das Reich der Mitte. Alle Pro-
gramme bieten wir jeweils Frühling und Herbst an.
Sicher sind Besuche grandioser Bauwerke, Flanier-
meile, Einkaufszentren, Wasserdorf oder Seiden-
zentrum ein Muss.



Erleben Sie aber mit uns die
Herzlichkeit der Chinesischen
Bevölkerung und sehen Sie
selber, wie der Chinese lebt.
Organisation und Reise-
leitung von A bis Z durch
Wenhao und Kurt Nyffeler.



Wenhao und Kurt Nyffeler

Dorfstrasse 14, 3706 Leissigen

AAR-Taxi Rösli Spiez

Tel. 033 654 33 22 und 033 654 14 14

China-Reisen

Tel. 033 847 00 91, Fax 033 847 00 92

nyffeler.wu@bluewin.ch, www.china-schweiz.ch

Die gute Zusammenarbeit mit André Moser, All-
round Taxi zeigt einmal mehr: «Miteinander macht
Spass, gegeneinander bringt nichts».



Mit der IGA-Sonderschau der Landi Jungfrau:

«Rund um ä Öpfel im Härd und am Boum»

Interlakner Gewerbeausstellung im Casino-Kursaal Interlaken

Mittwoch bis Samstag, 14.00–22.00 Uhr
Sonntag, 12.00–20.00 Uhr

Eintritt: Erwachsene CHF 6.–,
Kinder bis 16 Jahre gratis

Und sonst?

- Mittwochs-Muss:
IGA-Modeschau «Johnny's goes Catwalk»
- Jeden Abend Unterhaltung im «IGA-Träff» bis Mitternacht
 - Grosse Tombola mit tollen Preisen
 - IGA-Marktplatz – der Treffpunkt mit Snacks
 - Kinderhort

www.iga-interlaken.ch

Medienpartner:

Jungfrau Zeitung
Bei uns erfahren Sie mehr.



INFOSEITEN

SHIATSU

Shiatsu

Die Kunst des Berührens



Veronika Rottensteiner
Dipl. Shiatsu-Praktikerin SGS
Villa Unspunnen
3812 Wilderswil
Tel. 033 823 38 94

Dipl. Ausbildungen in:

- Kneipp'sche Heilmassage
- Fussreflexzonenmassage
- Manuelle Lymphdrainage nach Dr. Vodder
- Organisch-Rhythmische Bewegungsbildung – Lehrweise Medau
- Shiatsu SGS

Krankenkassenanerkennung, soweit eine Zusatzversicherung für Komplementärmedizin besteht.

Die Tage werden kürzer – die Kräfte gehen nach innen – nehmen Sie sich Zeit für sich selbst.

Shiatsu

Eine Behandlungsart basierend auf dem Wissen der TCM und westlicher Massagepraktiken, hat das harmonische Fliessen der Lebensenergie zum Ziel, was Wohlbefinden und Gesundheit bedeutet. Symptome wie Verstopfung und Durchfall, Schweissausbrüche, kalte Hände und Füsse, Kopfweg, Frösteln, Müdigkeit, Schulter- und Rückenschmerzen, Haarausfall, Schlafstörungen, Unruhe, etc. weisen auf eine Störung im Chi-Fluss hin. Gerade in der kalten Jahreszeit, meist verbunden mit viel Arbeit und Stress, brauchen wir dieses «in der Mitte sein und im Fluss sein», um vorbeugend

geschützt zu sein, um die eigenen Widerstandskräfte zu aktivieren, um Beschwerden zu lindern und die eigenen Selbstheilungskräfte zu aktivieren. Shiatsu wirkt in vielen Lebenssituationen prozessbegleitend unterstützend. Die Arbeit verläuft ruhig und hat meditativen Charakter – es ist ein vertrauensvolles Gespräch ohne Worte – ein ganz im «Jetzt» sein.

Manuelle Lymphdrainage

bewährt sich, wenn unsere Körpersäfte stagnieren – speziell im Winter z.B. um verhockte Hals-, Nasen-, Ohren-, Stirn- und Nebenhöhlengeschichten zu lösen und in Fluss zu bringen. Die Man. Lymphdrainage hilft Flüssigkeitsansammlungen im Körper zu verringern und auszuschleiden, findet Anwendung zur Behandlung von Blutergüssen, in der Narbenbehandlung etc. und wird wegen ihrer extrem beruhigenden Wirkung auf das vegetative Nervensystem sehr oft bei Stress, Nervosität, Schlafschwierigkeiten usw. in Anspruch genommen.

Fussreflexzonenmassage

Oft zwingen wir unsere Füsse in viel zu enge Schuhe, was uns nicht mehr erlaubt, mit unserem tragenden Grund in Verbindung zu stehen. Dies führt zu Daueranspannung. Durch Massage, können sich die Füsse wieder öffnen, bzw. durch Impulse setzen im anregenden oder beruhigenden Behandeln der Fussreflexzonen wird der Energiefluss im ganzen Menschen gefördert.

Klassische Heilmassage

hilft Verspannungen zu lockern und die Muskulatur zu durchbluten.

Gönnen Sie sich selbst etwas Gutes, um gesund durch den Winter zu kommen oder tun Sie Ihren Freunden etwas Gutes und schenken Sie einen Gutschein.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!



Behandlung «Thérapie Cocon»

Exklusive Wohlfühlbehandlung für jede Haut. In einem Cocon aus Gaze und Schaum wird die Schönheit zu neuem Leben erweckt. Die Haut fühlt sich an wie neugeboren. Verbindet hochmoderne Hightech-Präparate mit einem perfekten Anti-Stress-Treatment, bei dem jeder Schritt von einem stimulierenden Massageritual begleitet wird. Energie tanken, entspannen, sich verwöhnen lassen.



Kosmetikinstitut Barbara Plattner Rugenparkstr. 6 3800 Interlaken
079 285 48 83

Winterpflege



Barbara Plattner
Kosmetikerin
Rugenparkstr. 6
3800 Interlaken
079 285 48 83
www.kosmetik-plattner.ch

Harte Zeiten für die Hände: Kälte, Wind und Feuchtigkeit strapazieren sie dieser Tage ganz schön. Im Winter benötigen die Hände daher besondere Aufmerksamkeit und eine Extra-Portion Pflege.

Hände haben es schwer, geschmeidig durch den Winter zu kommen. Nicht nur die Kälte nagt unangenehm an den Fingern, die Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen der Luft strapazieren auch die Haut. Die Hände fühlen sich rau und trocken an, die Haut ist spröde, spannt und schuppt. In Extremfällen entstehen schmerzhaft Einrisse, so genannte Rhagaden. Betroffen sind bei weitem nicht nur Menschen, die ohnehin zu trockener Haut neigen. Jeder Hauttyp hat im Winter mit Austrocknungserscheinungen zu kämpfen.

Rau, trockene Haut

Hintergrund des frostigen Hautproblems: Kalte Winterluft kann nicht so viel Feuchtigkeit tragen wie warme Sommerluft. Auch wenn uns die Witterung subjektiv kalt und feucht vorkommt, ist die Luft relativ trocken. Je trockener die Umgebungsluft ist, desto mehr Feuchtigkeit verliert die Haut durch Verdunstung. Die trockene, warme Heizungsluft zu

Hause verstärkt diesen Effekt. Als natürlichen Schutz vor Austrocknung verfügt die Haut über den so genannten Säureschutzmantel, einen dünnen Hydrolipidfilm. Dieser verhindert u.a. eine zu starke Abdunstung von Feuchtigkeit sowie das Eindringen von Schadstoffen aus der Umwelt in die Haut. Gespeist wird der Hydrolipidfilm durch die Talg- und Schweißdrüsen. Erschwerend kommt hinzu: Je kälter es wird, desto weniger Hautfett produzieren die Talgdrüsen. Ab einer Temperatur von unter 8 Grad Celsius stellen sie ihre Aktivität nahezu ganz ein. Die Haut trocknet durch den Mangel an Fett und Feuchtigkeit zunehmend aus. Hände und Füße trocknen besonders schnell aus, da die Handinnenflächen und Fusssohlen keine Talgdrüsen besitzen.

Häufiger Kontakt mit Wasser, so paradox das zunächst vielleicht klingen mag, trocknet die Haut ebenfalls aus. Um die zugrunde liegenden Mechanismen zu verstehen, bietet sich das anschauliche «Ziegelstein-Mörtel-Modell» an. Stellen Sie sich die oberste Hautschicht, Hornschicht oder Stratum corneum genannt, als Mauer vor.

Die keratinhaltigen Hornzellen sind die «Ziegelsteine», die durch einen speziellen «Mörtel» aus Lipiden zusammengehalten werden. Wasser, vor allem in Verbindung mit Seifen und Tensiden, wäscht diesen «Lipid-Mörtel» aus. Zusätzlich werden feuchtigkeitbindende Substanzen, so genannte Natural Moisturizing Factors, aus der Hornschicht herausgelöst. Die Folge: Der Zusammenhalt der Hornzellen und das Wasserbindungsvermögen werden geschwächt. Die Haut wird trocken und spröde. Nur durch geeignete Pflegemassnahmen kann der Mangel an Fett und Feuchtigkeit wieder ausgeglichen werden.

AN-MO-Praxis Stedtli-Zentrum

Hauptstrasse 43, 3800 Unterseen

按摩

AN-MO ist eine traditionelle chinesische Körpertherapie und medizinische Massage mit Akupressur und Meridiantherapie, die bei vielen Beschwerden hilft oder Linderung bringt. Die Behandlung erfolgt durch einen sehr erfahrenen AN-MO-Arzt aus China.

Über die Zusatzversicherung «Komplementärmedizin» wird von der Krankenkasse an die Behandlungskosten ein Beitrag geleistet.

Für telefonische Auskünfte und Anmeldungen wählen Sie bitte:
Telefon 033 822 07 17

Keine Chance dem frühzeitigen Akku-Tod!



Daniel Aemmer
Mitinhaber der
AIS-Keller AG
033 826 11 22
ais@ais-computer.ch
www.ais-computer.ch
www.beo-media.ch
www.ais-phone.ch

Mobile Technik immer und überall

Was hilft die schönste mobile Notebook-Technik, wenn im entscheidenden Moment die Energie zusammenbricht? Machen Sie mit unseren Tipps dem frühzeitigen Akku-Tod einen Strich durch die Rechnung.

Die wichtigste Grundregel

Vermeiden Sie auf alle Fälle das ständige Nachladen bei nur teilweiser Entladung! Die Akkuhersteller sichern etwa 500-1000 Lade- und Entladezyklen zu. Dabei zählt jeder Ladevorgang, egal wieviel Energie «getankt» wird. Bei richtiger Anwendung hat ein Akku somit eine Lebensdauer von ca. 2-3 Jahren.

Notebook als PC-Ersatz? Akku raus!

Die wenigsten wissen es, aber solange Notebooks am Stromnetz hängen, brauchen sie keinen Akku. Sollten Sie also Ihr Notebook hauptsächlich als lokalen PC-Ersatz nutzen, entfernen Sie den Akku. Das schont ihn und verlängert seine Lebenszeit.

Regelmässiges Auf- und Entladen

Ein Akku muss regelmässig voll ent- und aufgeladen werden, damit er möglichst lange die volle Kapazität behält. Idealerweise arbeitet man mit dem Notebook solange, bis sich der Akku auf etwa 10% entladen hat und schliesst das

Gerät dann wieder an die Steckdose an. Ist der Akku voll, kehrt man wieder zum Akkubetrieb zurück.

Sinnvoll aufladen

Akkus haben nur eine begrenzte Zahl von Ladevorgängen. Laden Sie die Energieträger also nicht aus Gewohnheit, sondern nur dann, wenn sie fast leer sind oder Sie sie brauchen.

Akkus richtig aufbewahren (nie leer!)

Wenn Sie Ihr Notebook längere Zeit nicht benutzen (z.B. während den Ferien), sollten Sie den Akku auf jeden Fall aus dem Gerät nehmen. Achten Sie darauf, dass er voll geladen ist und bewahren Sie ihn bei kühler Raumtemperatur an einem trockenen Ort auf.

Nicht zu kalt und nicht zu heiss

Lassen Sie Ihr Gerät im Winter nicht im Auto liegen und im Sommer nicht in der Hitze!

Stromsparen verlängert die Arbeitszeit

Schalten Sie nicht benötigte Geräte (WLAN, Bluetooth, etc.) ab und reduzieren Sie die Bildschirmhelligkeit beim mobilen (stromunabhängigen) Betrieb. Schliessen Sie nicht benötigte Programme. Die Betriebszeit verlängert sich markant!

Das Ladegerät ist immer dabei

Das Ladegerät gehört zum Notebook und wird immer mitgenommen! Sie ersparen sich unangenehme Situationen, denn der Akku ist immer in dümmsten Moment leer.

Übrigens

Die «Akku-Regeln» gelten natürlich nicht nur für Notebooks, sondern sinngemäss auch für alle anderen mobilen Geräte wie Handys, MP3-Player, Digital- und Videokameras, usw.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Die AIS-Keller AG bietet Ihnen die ganze Palette von Notebooks für die verschiedensten Einsatzzwecke und natürlich das passende Zubehör (auch Ersatzakkus).



LAMBERT

HERBSTNEUHEITEN

bei LambertHome

Elegante Büroeinrichtungsmöbel aus bester handwerklicher Verarbeitung. Modesto schafft eine angenehm ruhige Arbeitsatmosphäre.

SEKRETÄR «MODESTO»

Walnuss/Bambus gedämpft und geölt,
natur
120x58 cm (ausgezogen Tiefe 88 cm)
Höhe gesamt 93 cm.
Höhe Arbeitsfläche 75 cm
Preis: Fr. 2'250.-/inkl. 7,6 % MwSt.

REGAL «MODESTO»

hoch 46x34x230 cm
Walnuss/Bambus gedämpft und geölt
Füsse Walnuss massiv mit 6 Einlegeböden,
höhenverstellbar
Preis: Fr. 1'630.-/inkl. 7,6 % MwSt.

REGAL «MODESTO»

niedrig 46x34x118 cm
Walnuss/Bambus gedämpft und geölt
Füsse Walnuss massiv mit 3 Einlegeböden,
höhenverstellbar
Preis: Fr. 1'020.-/inkl. 7,6 % MwSt.

Wir freuen uns riesig auf Ihren Besuch!

LambertHome GmbH · Henriette Glatthard

Jungfraustrasse 46 (Residence National) · 3800 Interlaken · Switzerland
Telefon 033 822 22 00 · Fax 033 822 22 07 · info@lambert-interlaken.ch

www.lambert-interlaken.ch

COUCHTISCH «MODESTO»

115x115x40 cm
Bambus gedämpft und geölt
Preis: Fr. 1'990.-/inkl. 7,6 % MwSt.

SERVIERWAGEN «MONZA»

53,5x53,5x64 cm
Walnuss/Bambus gedämpft und geölt
auf Holzrollen
Preis: Fr. 1'140.-/inkl. 7,6 % MwSt.

Weitere Herbstneuheiten sind...

...wunderschöne Decken und Kissen
...Kerzen
...Vasen
...Windlichter
...u.v.m

SCHÖNHEIT

Erleben und Geniessen



Heidi Borter
Schönheitspraxis
NATURALIS GmbH
Jungfraustrasse 38
3800 Interlaken
Telefon 033 822 25 52
www.praxis-naturalis.ch
info@praxis-naturalis.ch

Kerzenlicht und Zimtgeschmack – die gemütliche Zeit kann beginnen! Lassen Sie sich wieder einmal verwöhnen, geniessen Sie die Vorweihnachtszeit im Naturalis und lassen Sie sich inspirieren von feinen Düften bis hin zu Geschenkideen. Nehmen Sie sich die Zeit um etwas Energie zu tanken oder einfach nur die Seele baumeln zu lassen. Sie werden eine tiefe Entspannung in der Endermologie-Massage erleben und dabei gleichzeitig Ihr Bindegewebe straffen! Die Behandlungen sind vielseitig und lassen sich unterschiedlich kombinieren.

Auch in der Fusspflege können sich Ihre Füsse auf die Winterzeit freuen!

Ihre Füsse werden verwöhnt, zum Beispiel mit einer Hot-Stone-Massage spüren Sie, wie die wohltuende warme Energie Millionen Jahre alter Steine in Ihre Füsse und Beine strömt und wie Ihre Haut mit einem wertvollen Öl geschmeidig,

sanft und zart massiert wird. Oder mit einem erfrischend, duftenden Fussbad aus Rosmarin, Bergkiefer und Lavendel, das ein Gefühl von Wellness vermittelt. Bei gemütlicher Atmosphäre im Kerzenlicht wird die Fusspflege zu einem echten Verwöhn-Erlebnis.

Auch nach einer klassischen Fusspflege werden Ihre Füsse auf die kalte Winterzeit vorbereitet. Zum Beispiel mit einem Wärme-Balsam gegen kalte Füsse oder mit einem Bein-Vital, das vitalisierend und hautglättend ist und müde Beine wieder frisch und munter macht.

So können Sie aus einer grossen Palette verschiedener Produkte an Cremes, Badesalzen sowie pflegender Fussdeos und Kräuterlotionen auslesen. Sie haben Gelegenheit alle Produkte im Naturalis auszuprobieren und diese direkt bei uns zu beziehen.



Winterzeit ist auch Geschenkzeit

Schöne Geschenkideen sowie Geschenkgutscheine erhalten Sie in der Schönheitspraxis Naturalis. Himmlische Düfte, schön und originell verpackte Duschbäder in verschiedenen Aromen z.B. Vanille, Apfel und Orange-Zimt sind nur eine kleine Auswahl an Produkten.

Am besten schauen Sie einmal unverbindlich bei uns herein und lassen sich einfach überraschen und tauchen in eine Welt von Düften, Kerzenlicht und Wohlbefinden ein.





Gestetner

Die Zeit ist reif für die neue Farbgeneration!

Home Office
SPC210SF
A4



GelSprinter™

KMU Office
MPC1500SP
A4 - A3



Small Office
SPC410DN
A4



Business Office
MPC2500AD
A4 - A3



Bürotechnik MÜLLER Bürotechnik Müller AG
CH-3700 Spiez Thunstrasse 46
Tel. 033 654 05 15 Fax 033 654 05 25
info@bueromueller.ch www.bueromueller.ch

BESSER HÖREN

Hörsysteme: klein und clever



Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch

Moderne Hörsysteme werden immer kleiner und cleverer – zum Beispiel m, die neue Design-Hörsystemserie von Widex. In einem der kleinsten Gehäuse der Welt steckt bahnbrechende, zum Patent angemeldete Technologie.

Ihre Leistungen werden immer umfassender, gleichzeitig sind sie kaum mehr zu sehen: die aktuellen Hörsysteme auf dem Markt bieten diskret beste Hörqualität. Möglich wurde dies dank konsequenter Forschung: Den Entwicklern von Widex ist es nun gelungen, die gesamte komplexe Technologie der innovativsten Hörgeräte in einem Miniatur-HdO-Gehäuse zu verpacken. Dies gelang ihnen auf eine so attraktive Weise, dass die Geräte dennoch attraktiv und gediegen anzuschauen sind – so man sie denn sieht. Eine Metamorphose, die nicht nur die besten Hörsysteme in kleine, elegante Wunder verwandelt, sondern auch die Lebensqualität durch den natürlichen Klang deutlich verbessert.

Die Miniatur-Designserie m gibt es in den drei Marktsegmenten First, Business und Economy Class: als Inteo-m, AIKIA-m und Flash-m. Der Buchstabe m ist dabei Programm:

M wie Miniatur – praktisch unsichtbar und sanft geschwungen, verbirgt sich das Miniatur-Hörsystem hinter dem Ohr. So vornehm und klein wie es sich nach aussen zeigt, so riesig ist m innen: Die brillante Widex Klangqualität kommt dem natürlichen Hören so nahe wie nie.

M wie modisch – edles Design und eine breite Palette attraktiver Farben: Mit m werden Hörsysteme salonfähig. Aktuelle, exklusive Farbnuancen setzen Trends – und schicke Akzente.

M wie modern – die einzigartigen Stärken der Miniatur-Designserie m basieren auf der hochkomplexen sogenannten integrativen Signalverarbeitung. Anders als vergleichbare moderne Hörgeräte verknüpfen diese Hörsysteme von Widex mit integrativer Signalverarbeitung alle Prozesse miteinander. Den reibungslosen Ablauf sichert das Herzstück der Integration, der sogenannte Dynamic Integrator. Dieser erhält und speichert Eingangssignale von allen Verarbeitungseinheiten. Er verbindet dann die Eingangssignale mit Informationen über den Hörsystem-Träger und leitet diese bei Bedarf an andere Verarbeitungseinheiten weiter, um so eine ununterbrochen optimale Funktion sicherzustellen. Fazit: ein perfektes, massgeschneidertes Hören und brillantes Sprachverstehen. Absolut natürlich und immer angenehm.

Kein anderes Hörsystem lässt sich so individuell auf die persönlichen Bedürfnisse und die Lebenssituation seines Trägers einstellen – ein grosser Vorteil, denn schliesslich ist kein Ohr (sprich Gehör) wie das andere! Diese kleinen Wunder der Technik können bei Acustix in Unterseen oder in Spiez ohne Kaufverpflichtung getestet werden. Das Acustix-Team nimmt gerne Anrufe entgegen, um einen Termin für eine kostenlose Beratung zu vereinbaren.



schmocker+

Weitere Beispiele von kürzlich realisierten Objekten der SCHMOCKER AG Interlaken – dem Spezialisten für Grossküchen und Self-Service-Anlagen:

Restauranteinrichtung im «Campus Sursee», der Ausbildungsstätte des Schweiz. Baumeisterverbands



Das neue Bergrestaurant auf dem Gornergrat in Zermatt



Cafeteria im SBB-Neubau Wylerfeld in Bern



Information über weitere aktuelle Objekte unter www.schmocker-ag.ch

Dammweg 15 · CH-3800 Interlaken · Telefon 033 828 38 48 · Telefax 033 828 38 38
E-Mail: info@schmocker-ag.ch · Internet: www.schmocker-ag.ch

KLETTERN

Danke Lina!



Lina Rufibach
Kletterhalle K44
Jungfraustrasse
3800 Interlaken
Tel. 033 821 2 821
www.k44.ch

Klettern ist eine Mischung aus Bewegung, Koordination und Konzentration. Es ist ein Genuss, sich wider den Alltag nicht horizontal, sondern in der Vertikalen fortzubewegen. Klettern ist jedermann/-frau und -kind zugänglich. Individuelle und dem jeweiligen Niveau angepasste Schulungen bilden die Voraussetzung, um diesen Sport mit Spass und Fortschritt zu erleben. Die Kletterhalle K44 in Interlaken hat deshalb eine besondere Person für die vielfältigen Aufgaben der Personen- und Hallenbetreuung gesucht und mit Lina Rufibach auch gefunden. Sie ist in der Grimsel Region aufgewachsen und klettert seit ihrem 16. Lebensjahr passioniert. Besonders Routen über mehrere Seillängen, Rissklettereie und ausgesetztes Klettern reizen sie, wenn sie privat Klettern geht. Im K44 ist sie jedoch ganz für ihre Schüler da. Sie hat die Gabe, ihre Energie an

die Lernenden weiterzugeben, sich mit ihnen über Lernfortschritte zu freuen und daraus Motivation zu schöpfen. Lina Rufibach ist ausgebildete Sportklettertrainerin (J&S) und bekleidet, als eine der wenigen ausgebildeten Routenbauerinnen, eine Vorreiterrolle in der Schweiz. Ihr Engagement gilt der Hallenbetreuung, der Durchführung von Kursen, dem Routenbauen und Lina's selbst gemachtem Haslikuchen, den es an der Kaffee Bar im K44 gibt. Danke Lina!

Haben Sie schon einmal überlegt, mit dem Klettern anzufangen oder weiterzumachen? Dann rufen Sie doch Lina für Kursinformationen einfach an. Tageseintritte und Mietmaterial erhalten Sie auch im Vertical Sport Interlaken. K44 – Bewegung mit Köpfchen.



TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN (TCM) AN-MO UND AKUPUNKTUR



Herr Rongsheng ZHOU, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin

EMR 19149 ZSR U914979 Bewilligung des Kantons Bern
 – Shandong, Traditionelle Chinesische Medizin (Kräuter-Schule, Abt. Akupunktur), (1984–1987)
 – Yichengxu TCM-Spital, Abteilung Akupunktur (1987–1991)
 – Ausbildung an der Universität Shangdong, Traditionelle Chinesische Medizin und Kräuter-Schule (1991–1996)

Tätigkeiten

– Yichengxu TCM-Spital, Abteilung Akupunktur (1996–2002)
 – Direktor Yichengxu Rotkreuz-Spital (2002–2004)
 – Direktor Abteilung Akupunktur TCM-Spital Yichengxu (seit 2004)



Herr Zhibin SHEN, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin

EMR 19150 ZSR X915079 Bewilligung des Kantons Bern
 – Universität Anhui, Traditionelle Chinesische Medizin und Akupunktur (1987–1991)

Tätigkeiten

– Praktikum im TCM-Spital der Universität Shanghai, Traditionelle Chinesische Medizin (1991–1992)
 – Traditionelle Chinesische Medizin im Stadtspital TCM Huangshan, vor allem Akupunktur und Moxibustion,
 Supervisor und Spitalleitungsmitglied im Stadtspital TCM Huangshan (seit 1992)

In China werden seit Jahrtausenden die verschiedensten Krankheiten mit den Methoden der TCM behandelt. TCM wird vor allem dort eingesetzt, wo chronische Schmerzen, Allergien, funktionelle Störungen, psychosomatische Leiden (auch bei Kindern), Essstörungen, Enuresis und gynäkologische Leiden und vieles mehr vorhanden sind.

Anmeldungen für eine TCM-Therapie können direkt oder durch Ihren Hausarzt erfolgen.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Zusatzversicherung für Nichtpflichtleistungen beziehungsweise Komplementärmedizin verfügen, werden die Kosten je nach Krankenkasse teilweise zurückerstattet. Wir informieren Sie gerne.

Termine nach Vereinbarung: Montag bis Freitag, 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr.



Herr Rongsheng ZHOU, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10

Herr Zhibin SHEN, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10

Fax 033 828 12 13

Alpenstrasse 36, CH-3800 Interlaken

Nähere Informationen: tcm-interlaken@tcnet.ch, www.tcm-interlaken.ch

Vini-Yoga Therapeutisches Yoga



Zum Begriff: Vini-Yoga

Der/die Yoga-Praktizierende selbst bestimmt (in Absprache mit der Yogalehrerin) das Mass, und die Intensität einer Übung – angepasst an die eigenen individuellen Fähigkeiten und Bedürfnisse. Jeder Mensch ist einzigartig und somit anders als alle andern. Jeder Mensch sucht im Yoga seinen eigenen Weg und reagiert auf die Yoga-Praxis in seiner individuellen Art und Weise, in seiner Einzigartigkeit.

Ein grosser Meister des Yoga – Sri Krishnamacharya – sagte einmal, es gebe so viele Asanas (Übungen) wie Menschen; und er meinte dies ernst. Keine Übung, kein Asana war ihm zu heilig, um es abzuwandeln! Ein ungeheurer Varianten-Reichtum also... Weil die Übungen im Vini-Yoga dem einzelnen Menschen angepasst werden und nicht umgekehrt hat Vini-Yoga also ganz grosse Chancen auf Erfolg im therapeutischen Yoga!

Asthma – Morbus Bechterew – Parkinson – Hyperaktivität...

Damit sind nur einige Krankheitsbilder herausgegriffen bei welchen Vini-Yoga enorm hilfreich sein kann, um die Symptome zu lindern oder gar zu heilen – mindestens aber die Lebensqualität um ein Vielfaches zu steigern. Wünsche, Anforderungen und Risiken werden genau überlegt und geprüft. Neben den eigentlichen Asanas (Körper-Übungen) spielt der Atem im Vini-Yoga eine ganz zentrale Rolle:

Atem und Bewegung befinden sich immer im Einklang!

Das Zusammenwirken von Körper- und Atembewegungen ist entscheidend – beide ergänzen sich in überzeugender Art und Weise. Wenn wir die Asanas richtig (individuell auf den einzelnen zugeschnitten) üben, wird unsere Wachheit nicht in Verspannung führen und die Entspannung wird sich nicht in Trägheit und Schwere verwandeln. Die sichtbare Form eines Asanas wird unwichtig, da sie nicht identisch ist mit dem Wesen oder der Wirkung. Dies soll uns leiten beim Üben aller Asanas, ganz gleich ob im Sitzen (auch auf einem Stuhl), im Liegen, auf den Knien oder im Stand.

Ganz wichtig im Vini-Yoga ist natürlich auch die persönliche Beziehung zwischen Lehrer und Schüler (Therapeut und Patient), das *sich gegenseitig ernst nehmen* und Zuhören, um so die individuellen Bedürfnisse möglichst optimal heraus zu filtern und den gemeinsamen Weg zum Erfolg zu beschreiten.



VHI-Kurse – Einzel- und Gruppenbegleitung – Workshops – Schnupperkurse – Vorträge... Auskunft und Detailinformationen über das Angebot (wann-wo-was) bei:

Elsbeth Abegglen
 Dipl. Yogalehrerin, Biographieberaterin
 Ausbilderin mit eidg. Fachausweis
 Chalet Hubeli, 3807 Iseltwald
 033 845 11 81 / 079 460 89 19
www.yogaundbiographie.ch
info@yogaundbiographie.ch

Erfüllen Sie sich jetzt Ihren Wohntraum!

Überbauung Jungfraustrasse – Altes Amtshaus Interlaken



Bezugstermin Frühling 2009

Wir verkaufen **Traumwohnungen und Geschäftsräumlichkeiten** ideal geeignet für Verkauf und Praxen an einzigartiger Lage.

Gehobener Ausbaustandard, Terrassen, Balkone, Lift, verkehrsfreie Lage, Einstellhallenplätze, Rollstuhlgängig, Parkplätze etc.

Zurzeit noch frei wählbare Grundrissgestaltung. Bestimmen Sie die Grössen der Wohnungen/Praxen von 72 m² bis maximal 340 m² Nettowohnfläche selbst. Auf einem Boden, mit freier Sicht, an der Höhematte, Zentrum.

Interessiert? Internet-Rundgang auf: www.igz-interlaken.ch

Auskünfte und Dokumentationen bei:

inter intrag interlaken
treuhand ag

Postgasse 12 3800 Interlaken
Telefon 033 822 01 21, Telefax 033 822 01 23
info@intertreuhand.ch, www.intertreuhand.ch

FLEUR KREATIV

Wand-Bild



Jeannine Brunner-Gosteli
H. Gosteli AG
Blumenladen
Metzgergasse 4
3800 Matten
033 822 21 08

Materialliste:

- Holzbrett (evtl. in beliebiger Farbe anmalen)
- Wickeldraht, Nägel
- Schwemmholz
- Zimtstangen
- Sternanis
- Tillandsien
- Orangenscheiben getrocknet
- Chili getrocknet
- Flechten-Äste
- Diverse Trockenmaterialien nach Belieben
- Weihnachtskugeln

Wir nehmen das Brett und legen darauf das Schwemmholz, welches mit den Nägeln befestigt wird. Mit dem Wickeldraht wird eine Art Netz (in rechteckiger Form) gestaltet, das über und um das Schwemmholz gelegt und an den Nägeln fixiert wird. Dieses «Gerüst» dient dazu, dass man die diversen Materialien daran festmachen kann. Nebst dieser Art von Befestigung sollte auch Heissleim verwendet werden. Da wir unsere Gestaltung ja an die Wand hängen wollen, muss alles sicher und stabil fixiert sein.



Bei der Anordnung sollte beachtet werden, dass die ausgewählten Materialien schichtweise platziert werden. Nur so erzielen wir ein interessantes Bild und beim Betrachter die Neugierde, noch ein bisschen genauer hinzusehen, was sich denn da alles so verbirgt...

Selbstverständlich ist es auch bei dieser Gestaltung möglich, andere Materialien zu verwenden und evtl. auch frische Zweige, z.B. Orchideenrispen einzuarbeiten. Diese werden mit Hilfe eines Reagenzglases mit Wasser versorgt und sind so lange haltbar.

Ein grosse Auswahl solcher Wand-Bilder finden Sie ab Mitte November in unserem Blumengeschäft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Jeannine Brunner Gosteli

Spengler Cup 2007

Besuchen Sie mit uns die packenden Spiele am diesjährigen Spengler Cup in Davos.



Preise

Carfahrt	Erwachsene	CHF 52.00
	Jugendl. bis 18 Jahre	CHF 42.00
Eintritt pro Spiel	Erwachsene	CHF 28.00
Stehplatz	Jugendl. bis 18 Jahre	CHF 14.00

Sitzplätze auf Anfrage möglich

Anmeldung und weitere Informationen



Spirit Reisen 033 821 62 32

Ernst Marti AG 032 391 02 22

Winterfit!

Mit spagyrischen Essenzen



Béatrice Tschannen
Geschäftsführerin
DROPA Günther AG
Zentrum Interlaken Ost
Untere Bönigstrasse 12
3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30

Beim Stedtlizentrum
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
dropa.interlaken@dropa.ch
www.dropa.ch

und gibt eine gute Resistenz gegen krankmachende Erreger gleich welcher Art. Bei bestehenden Infekten verhilft die Essenz zu einem schnelleren Überwinden der Erkrankung. Entzündungen werden ebenfalls besser abgebaut und damit einhergehende Beschwerden schnell gelindert.

Pelargonium (Umckaloabo)

Pelargonium gehört zu jenen spagyrischen Essenzen, die durch ihre stark entzündungswidrigen Eigenschaften zu den Hauptmitteln bei akuten Infektionen zählen. Die Wirkung erstreckt sich gegen Bakterien und Viren, wobei Pelargonium das Anhaften von Viren an Schleimhautzellen hemmt.

Thuja (Lebensbaum)

Thuja gehört zu den bedeutsamsten Entgiftungsmitteln in der Spagyrik. Dabei geht die Wirkung dieser Essenz besonders über das Lymphsystem, das gereinigt, kanalisiert und deren Abwehrleistung aktiviert wird. Somit wirkt Thuja auch gut bei Entzündungen jeder Art.

Dang Shen (Glockenwinde)

Die Glockenwinde ist eine chinesische spagyrisch hergestellte Essenz. Sie hat eine Qi-stärkende und Qi-regulierende Wirkung. Die Essenz begünstigt die Milz- und Lungentätigkeit und ist Magen kräftigend und somit abwehrstärkend. Sie wird oft als Ersatz von Ginseng eingesetzt.

Calcium Phosphoricum Nr. 2

Calcium phosphoricum ist eine aus Schüsslersalz hergestellte spagyrische Essenz. Es ist ein Aufbaumittel und vermindert eine erhöhte Durchlässigkeit der Zellhäute, damit die Viren und Bakterien nicht eindringen können. Das Mittel stärkt und ist besonders wirksam bei allgemeiner Schwäche.

Lassen Sie sich bei uns beraten – wir geben Ihnen gerne Auskunft und mischen Ihnen die für Sie passende Spagyrik-Mischung und/oder einen geeigneten Heilkräutertee!

In den kalten Monaten kämpfen viele Menschen mit wiederkehrenden Infekten der oberen Atemwege wie z. B. Schnupfen, Halsweh, Husten und leichteren Allgemeininfektionen, welche durch Bakterien, Viren oder Pilze hervorgerufen werden. Eine erhöhte Infektionsanfälligkeit kann auch psychische und stressbedingte Einflüsse haben.

In der Drogerie werden verschiedene Möglichkeiten auf natürlicher Basis angeboten, um gesund und gestärkt durch den Winter zu kommen. Eine sehr wirksame Methode ist zum Beispiel die Spagyrik.

Spagyrische Essenzen

Zur Unterstützung des Immunsystems bewähren sich hervorragend spagyrische Essenzen, welche die Abwehrkräfte mobilisieren, damit man gewappnet ist, wenn sich ein Erreger nähert.

Wir empfehlen folgende Mischung zur Vorbeugung und bei beginnenden Beschwerden:

Roter Sonnenhut (Echinacea)

Echinacea hat einen positiven Effekt auf das gesamte Abwehrsystem des Menschen. Es stärkt das Immunsystem

BISHER

Nils von Allmen

Werner Prantl

Christoph Betschart

Hans Rudolf Burkhard

Philippe Ritschard

Urs Grossenbacher

Heinz Fuchs

NEU

FDP Interlaken
www.fdp-interlaken.ch

FDP
Wir Liberalen.

 Hans Rudolf Burkhard BISHER	 Fredi Daumüller BISHER	 Dr. Helen Hochreutener BISHER	 Beat Künzli BISHER	 Philippe Ritschard BISHER
 Marc Werren BISHER	 Nils von Allmen NEU	 Christoph Betschart NEU	 Thomas Dübendorfer NEU	 Heinz Fuchs NEU
 Urs Grossenbacher NEU	 Dr. Peter Hollinger NEU	 Hans Ruedi Mühleemann NEU	 Werner Prantl NEU	 Thomas Ruchti NEU

Beo5 die neue Fernbedienung

Für eine intuitive und ergonomische Gerätebedienung investiert Bang & Olufsen mehr Zeit in Forschung und Entwicklung als jedes andere Unternehmen der Unterhaltungselektronik-Branche. Mittlerweile verstehen alle Bang & Olufsen Produkte die gleiche Bediensprache. Die neue Fernbedienung Beo5 geht noch einen Schritt weiter: Sie bietet ein neues Bedienkonzept, das mit höchster Flexibilität brilliert und an jede Produktkombination angepasst werden kann, sogar an Geräte und Funktionen, die heute noch gar nicht existieren.

Vollständig individualisierte Fernbedienung

Ermöglicht wird diese Flexibilität durch ein neues, an sich einfaches Konzept: Die Beo5 erhält in der Herstellung bei Bang & Olufsen keine festen Funktionen – diese werden erst später mit professioneller Unterstützung definiert. Die Beo5 kann durch das Hinzufügen oder Entfernen von Funktionen an nahezu jede Produktkombination angepasst werden. So können die Schaltflächen beispielsweise auch für Linkshänder angeordnet werden. Audio- und Videogeräte können ebenso angesteuert werden wie andere ferngesteuerte Systeme wie z. B. Beleuchtung, Vorhänge, Fenster, Klimaanlage oder Sicherheitseinrichtungen.

Ergonomie auf neuem Niveau

In der benutzerfreundlichen Formgebung der Beo5 steckt sehr viel Entwicklungsarbeit. Umfangreiche Versuche mit Testbenutzern haben erwiesen, dass das Gerät dank der dreidimensionalen Kugelform und der speziellen Gestaltung der Hinterseite sicher in der Hand liegt. Ebenfalls eine wichtige Rolle spielen Gewicht und Schwerpunkt. Mit einem Ballastelement aus Wolfram innerhalb der Kugel konnten diese Ergonomiefaktoren optimiert werden. Um die Hochwertigkeit und Robustheit des Produkts zu unterstreichen, wurden mit Bedacht edle Materialien ausgewählt und kombiniert.

Intelligente Ladefunktion

Mit einem LCD-Farbdisplay und zahlreichen programmierbaren Funktionen liegen die Anforderungen an die Akkukapazität bis zu 1000-fach höher als bei herkömmlichen Fernbedienungen. Natürlich hat niemand Lust, alle 3 Stunden die Batterien auszutauschen, daher hat sich Bang & Olufsen für die Integration wiederaufladbarer Stromlieferanten entschieden. Die Beo5 kann entsprechend fast genauso wie ein schnurloses Telefon aus dem Hause Bang & Olufsen behandelt werden: Spätestens nach 10 bis 12 Tagen sollte die Fernbedienung im Ladegerät platziert werden, auf diese Weise ist der Ladezustand der Akkus stets ausreichend. Das spezielle Ladesystem konditioniert die Akkus fortwährend so, dass diese ihre maximale Lebensdauer erreichen.



Walter Tännler
Inhaber der Media-Line
Audio Video Multimedia
Alpenstrasse 2
3800 Interlaken
Tel. 033 823 33 44
info@media-line.ch

100 Jahre Astrid Lindgren

Forsell/Erséus/Strömstedt:

Astrid Lindgren – Bilder ihres Lebens

Am 14. November wäre Astrid Lindgren 100 Jahre alt geworden; – und wir alle erinnern uns gerne an diese grossartige Schriftstellerin aus Schweden, deren Bücher so einzigartig sind. Wer hat sie nicht gelesen: Pippi Langstrumpf, Michel aus Lönneberga, die Brüder Löwenherz, Mio, Madita, Karlsson vom Dach, Detektiv Kalle Blomquist, Ronja Räubertochter, Kinder aus Bullerbü und viele mehr?!

Die wahre Geschichte über Astrid Lindgrens Leben ist genauso fantastisch wie die Erzählungen, die sie selbst geschrieben hat: Das Mädchen vom Lande verlässt das Paradies der Kindheit, wird schwanger, hungert in der Grossstadt, heiratet, erzählt Geschichten, beginnt zu schreiben und wird die beliebteste Schriftstellerin von Schweden.

Dieses Buch ist eine wunderbare Hommage an das Leben einer berühmten Frau mit wenigen Worten und vielen Bildern.

Jacob Forsell/Johan Erséus/Margareta Strömstedt:

ASTRID LINDGREN – Bilder ihres Lebens

Oetinger Verlag, CHF 67.50

Heidi Häusler

Buchhandlung Krebser AG

Höheweg 11

3800 Interlaken

Tel. 033 822 35 16

Fax 033 823 35 60

buchoberland@krebser.ch



Jetzt aktuell:

- Suure Mocke
- Blut- & Leberwurst
- Wildspezialitäten
- Täglich Frischfisch

Dienstag

- Gekochte Gnagi

Mittwoch

- Heisser Fleischkäse

Donnerstag

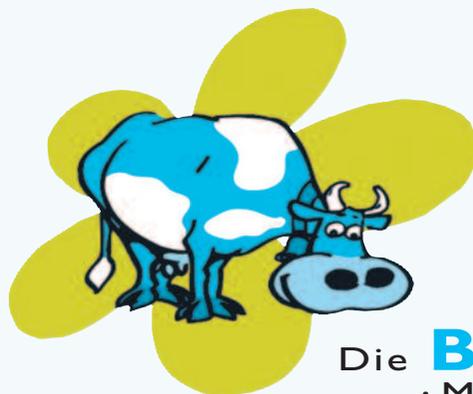
- Gekochtes Sauerkraut, Rippli, Speck, Siedfleisch

Freitag

- Heisser Schweinsbraten

Samstag

- Poulet vom Grill



Die **Blaue** Kuh
• Metzgerei •

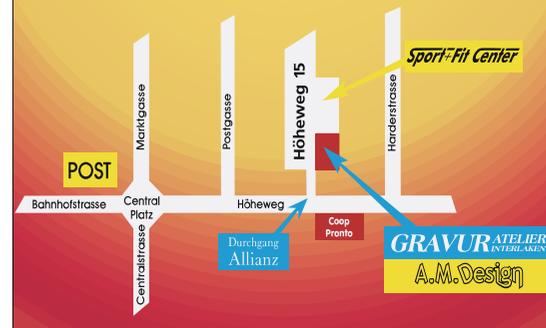
Fritz Michel · Dorfstr. 3 · 3800 Matten · Tel. 033 822 10 83 · Fax 033 823 50 26

Customized
T-Shirts
nach Wunsch

Andreas Markes by
Visiten-Kleber Beschriftungen

A.M. Design
079/364 73 03
Stickers T-Shirt Logos

Höheweg 15
3800 Interlaken
e-mail: a.markes@quicknet.ch



GRAVUR ATELIER
INTERLAKEN
W. Nill Höheweg 15 CH-3800 Interlaken
Tel. / Fax 033 823 10 44
www.gravuren-nill.ch info@gravuren-nill.ch

Coiffeur Hanni
Hanni Wisler
Hauptstrasse 8
3800 Matten / Interlaken
Tel: 033 / 822 25 39

VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



TENNISUNTERRICHT

Bambinikurs bis 6-jährig

Schülerkurse Anfänger bis Fortgeschrittene

Erwachsenenkurse Privat- und Halbprivatunterricht

Ferienkurse für Junioren



SHOP

Nike + Adidas Tennisbekleidung + -schuhe

Wilson + Head Tennisrackets + Zubehör

Venice Beach Fitness + Freizeitmode

Speedo Bademode

TENNISPLATZBETRIEB

Freies Tennisspielen für Jedermann/-frau ab CHF 24.00 auf

2 Hallenplätzen Teppichbelag mit Granulat

3 Aussenplätzen Sandbelag «French Court»

Höheweg 41 · 3800 Interlaken
Telefon 033 828 28 55 · Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch · www.tennischule-keller.ch

**Die grosse SCALA VINI Jahresdegustation
in der «S Fabrik» in Leissigen**

Fr, 23.11.07, 16.00–21.00 Uhr / Sa, 24.11.07, 14.00–21.00 Uhr /
So, 25.11.07, 14.00–18.00 Uhr / Mo, 26.11.07, 11.00–17.00 Uhr

Freie Degustation unseres Italien- und Österreich-Sortiments sowie der Esswaren-Spezialitäten von Scala Gusti.
Die «S Fabrik» ist direkt gegenüber dem Bahnhof Leissigen. Stündlich von Interlaken und Spiez einfach erreichbar.
SCALA VINI · Hauptstrasse 65 · 3706 Leissigen · Tel. 033 847 00 08 · Fax 033 847 00 07 · info@scalavini.ch · www.scalavini.ch

BÖDELi info

TARIFE

VEREINSPUBLIKATIONEN

1/1 Seite Fr. 160.– / Fr. 120.–*
1/2 Seite Fr. 130.– / Fr. 90.–*

* Mitglieder des Vereinskongress

GEWERBE-/POLITISCHE SEITEN

1/1 Seite Fr. 380.–

INSERATE

1/1 Seite 149 x 216mm Fr. 550.–
1/2 Seite quer 149 x 106mm Fr. 360.–
1/2 Seite hoch 72 x 216mm Fr. 360.–
1/4 Seite hoch 72 x 106mm Fr. 220.–
1/4 Seite quer 149 x 51mm Fr. 220.–
1/8 Seite 72 x 51mm Fr. 90.–
Umschlagseiten + 50%
Platzierungswunsch + 20%
in Kombination mit SpiezInfo - 20%

BEILAGEN

inkl. Porto (bis 50g Gewicht) Fr. 1180.–

Bei Inserierung bitte jeweils **Telefon-
Nummer, Fax-Nummer, E-Mail-Adresse**
und Rechnungsadresse angeben.

HERAUSGEBER/INSERATEANNAHME/ VEREINSPUBLIKATIONEN

BödeliInfo, Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
boedeli-info@weberag.ch

REDAKTION/INSERATENVERKAUF

Doris Wyss, Brunnengasse 163 E,
3852 Ringgenberg
Telefon 033 822 33 54, Fax 033 82 03 54
boedeli-info@weberag.ch

Redaktions- und Inserateschluss ist jeweils am 13. des Vormonates.

Die Trinkhalle bietet bessere Aussichten – auch für Ihren Anlass

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle
am Kleinen Rugen



Zukünftig erhalten die
Mitglieder des Fördervereins Trinkhalle
10% Rabatt
auf den Mietpreisen.



Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
Firmenanlässe (auch Sitzungen)
oder einfach eine Party –
diese einzigartige Atmosphäre
wird auch Ihren Anlass
verzaubern!

Für Informationen und
Reservierungen kontaktieren Sie
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rugen
Natel 079 784 79 21



urfer: optik ag
bahnhofstrasse 29, 3800 interlaken
tel. 033 822 50 32, fax 033 823 36 32
info@urferoptik.ch, www.urferoptik.ch

DYNOPTIC
PARTNER

urfer:
OPTIK AG

Sehtest.

Sie interessieren sich vielleicht nicht so sehr für die Alterssichtigkeit, aber

irgendwann interessiert sich die Alterssichtigkeit für Sie – 90% der Menschen ab 40 sind davon betroffen. Kennen Sie

das auch? Wenn Sie schnell vom Lesen aufblicken, braucht das Auge mehr Zeit, bis es die Ferne scharf abbildet. Und Kleingedrucktes halten Sie in einem gewissen Abstand, um scharf zu sehen. Ein normaler biologischer Prozess.

Ihre Augen brauchen nun für die optimale Wahrnehmung in wechselnden Distanzen Unterstützung. Das kann eine Brille, das können auch Kontaktlinsen sein. Bereits im jugendlichen Alter nimmt die Elastizität der Augenlinse ab und damit verringert sich die Naheinstellfähigkeit Ihrer Augen. Dieser Vorgang beginnt schon früh, macht sich aber erst mit etwa 40

Jahren störend bemerkbar. Damit Sie auch mit 40+ in jeder Situation optimal sehen können, stellt Ihnen die Augenoptik viele und immer bessere Sehhilfen zur Verfügung: Gleitsichtgläser, Intraokularlinsen, Lesebrillen, Multifokalkontaktlinsen, Monovision, Kontaktlinsen für die Ferne mit Lesebrille etc. – es gibt eine breite Palette von Möglichkeiten. Eine oder mehrere davon bieten Ihnen optimalen Korrektur-Komfort. Damit Ihre Augen die beste Unterstützung bekommen, schauen Sie bei Urfer Optik herein. Wir kennen die neusten technischen

und können Sie fachgerecht beraten. Wenn Sie mit der ersten Korrektur der Alterssichtigkeit zu lange warten, brauchen Sie länger für die Angewöhnung an ein Korrektursystem. Wenn Sie dagegen bei den ersten Anzeichen (Arme zu kurz, etwas längere Anpassungszeit des Auges) einen Sehtest machen, werden Sie kaum einen Unterschied zu vorher bemerken. Ihre Augen sind so individuell wie Sie – also brauchen Sie individuelle Beratung von Ihrem Dynoptic Partner. Ein Bankangestellter beispielsweise braucht eine andere Lösung als ein Lastwagenfahrer. Wir klären Ihre Bedürfnisse ab und finden die optimale Lösung für Sie. Alterssichtigkeit kommt nach 40, verändert sich dann während der nächsten 15 – 20 Jahre kontinuierlich und erreicht mit etwa 60 Jahren ein Endstadium. Lassen Sie sich dabei von uns begleiten – Ihren Augen zuliebe.

urfer: ultimative
brillentrends
optometrie
sonnenbrillen
kontaktlinsen
topangebote

Sind Sie noch zu jung um alt auszusehen?
Setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Wir sind Ihr Spezialist für Nah-Sehen.
tel. 033 822 50 32



pro  **juventute**

Marken- und Produkteverkauf 2007

im Bezirk Interlaken

Die neusten selbstklebenden Briefmarken
Fr. 1.- für A-Post
85 Rp. für B-Post
mit wunderschönen Sujets sind da!

Der bekannte Künstler und Karikaturist Ted Scapa hat zusammen mit Schülerinnen und Schülern anlässlich eines Wettbewerbes die neuste Markenserie entworfen.

Zum Markenverkauf sind noch weitere Produkte erhältlich:

- Karten
- Velovignetten
- Pestalozzikalender
- und weiteres mehr...

90% des Erlöses bleiben im Amtsbezirk und sind für Kinder, Jugendliche, Familien und soziale Institutionen bestimmt.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!



Sollten die Schulkinder Sie nicht erreichen, können Sie Ihre Bestellung direkt an die folgende Adresse weiterleiten:

Huber Andreas, Schulgässli 33, 3812 Wilderswil
033 821 14 71 oder dres.huber@quicknet.ch



Weltweit und in der Schweiz die Nr. 1
HotSpring[®]
 Portable Spas

swiss⁺edition

★★★★★
 Der 5-Sterne Whirlpool



Geniessen Sie den kalten Winter in Ihrem warmen HotSpring[®] Whirlpool! Lassen Sie sich jetzt in Thun an der Allmendstrasse 42b von unseren Weihnachtsangeboten überraschen.

Besuchen Sie uns in Europas grösster permanenter Whirlpool-Ausstellung in 3600 Thun. Sie können auf Anmeldung eine Vielzahl an HotSpring[®]-Whirlpools beim Probe-Whirlen vergleichen und sich von der einzigartigen Moto-Massage[®] DX, der Licht- und der Klangtherapie überzeugen.

Öffnungszeiten
 Montag-Freitag: 08.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00 Uhr

Probe-Whirlen auf telefonische Anmeldung (Tel. 033 244 00 00) auch ausserhalb der Bürozeiten, abends, samstags und sonntags möglich.



Hewoo AG HotSpring[®] Whirlpool-Paradies
 Generalvertretung CH/FL
 Allmendstrasse 42b • 3600 Thun
 Tel. 033 244 00 00
 E-mail: info@hewoo.ch
 www.hewoo.ch



Gutschein

Fr. 3'000.-*

© 2007 HEWOO SA

PROUD SPONSOR
 of the
www.arthritis.org



* Einlösbar bei der Hewoo AG, HotSpring[®] Whirlpool-Paradies, 3600 Thun beim Kauf eines HotSpring[®]- oder Sanum[®]-Whirlpools bis am 30.11.2007. Nicht kumulierbar mit Weihnachtsaktion. Nicht kumulierbar mit Jubiläumsangeboten. Pro Whirlpool nur ein Gutschein einlösbar.

**Sie möchten gesund,
gut aussehend und schlank sein?**

Stundenplan

Massagen
Fussreflex
Cellulite-Massage
Magnetfeld-Therapie

Mo	09.00–10.00 19.30–21.00	Pilates B.E. Cycling/Gym.
Di	08.30–09.30 10.30–11.30 19.30–21.00 20.15–21.15	Circuit/Rebounding Aqua Fitness*** Cycling/Gym. Step mit Sandra ←



**Neu im Team:
Sandra Walter**

Mi	17.30–18.30 19.00–20.00 20.15–21.30	Pilates B.E. Step mit Beatrice Circuit/Gym
----	---	--

Autogenes Training
Mentaltraining
Coaching

Do	08.30–10.00 10.30–11.30	Cycling/Gym. Rücken Fitness
Fr	08.00–09.00 09.30–10.30	Rebounding/Gym Circuit/Rebounding

*** Hallenbad Hapimag, keine Lektionen im Nov. 07 (Revision)

Einstieg jederzeit möglich – Rufen Sie uns an!

Öffnungszeiten Fitnessraum

Mo. und Fr. 10.00h – 21.00h
Di. Mi. Do. 16.00h – 21.00h

Power-Plate
Vibrationstraining

Höheweg 17 • Durchgang Allianz • 3800 Interlaken
Telefon 033 822 68 68 • Mobile 079 722 68 68
www.sportundfit.ch



Kirchenkonzert



Samstag, 1. Dezember 2007
20.15 Uhr
(Türöffnung: 19.45 Uhr)

Kirche Unterseen

Eintritt frei, Kollekte

anschliessend Glühwein auf dem Stadthausplatz

Weitere Informationen unter:
www.smunterseen.ch



Zeigen Sie Zähne!

Wir helfen Ihnen dabei – zusammen mit Ihrem Zahnarzt...

zahntechnik-schweiz.ch

Stoller Dental AG
3800 Interlaken
Telefon 033 822 65 35
www.stoller-dental.ch



vzls.ch



Möchtisch Du mitsinge bim Oberländerchörli?

Mier lade alli interessierte Sängerinne u Sänger

a ne öffentlichi Prob
am Donnschtig, 15. November 2007 i

mier traffe üs jewils am viertel ab achti im Singzimmer (Parterre) im Sekundarschuelhus Interlake

Sälbstverständlich cha me o a jedem andere Donnschtigabe bi üs cho luege u lose

Mier si es gmischts Jodlerchörli
d'Froue singe Sopran und Alt
d'Manne singe Tenor und Bass

Es wär schön we mier no es paar nöii Mitglieder i üsne Reihe chönnte begrüesse. Vilicht isch öpper wo scho eis gsunge het u jetz wieder möchti iischtige.

Hei mer Di gluschtig gmacht? Chum doch cho luege.



Uskunft git Dir gärn:

d'Präsidentin
Ruth Eggli, Unterseen
Telefon 033 822 50 41

oder der Dirigänt
Walter Lüthi, Interlaken
Telefon 033 822 63 19



Mein Bildungspunkt!



Wirtschaft / Informatik / Sprachen

Jetzt aktuell – Melden Sie sich an!

Sachbearbeiter / Sachbearbeiterin Rechnungswesen, ab: 15. Oktober 2007
Einführungskurs Mehrwertsteuer KMU, ab: 17. November 2007
Finanzbuchhaltung für KMU, ab: 14. Februar oder 16. Februar 2008
ECDL, ab: ein Einstieg ist fortlaufend möglich

Tastaturschreiben, ab: 01. Februar 2008

Spanisch, ab: ein Einstieg ist fortlaufend möglich

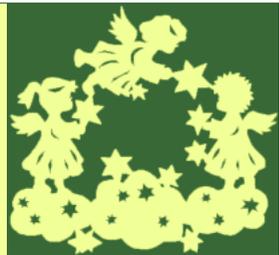
Gerne informieren wir Sie genauer:

www.bzi-interlaken.ch / weiterbildung@bzi-interlaken.ch
oder Telefon 033 828 11 07

Fordern Sie jetzt unsere aktuellen Kursprogramme auch zu andern Themen an.

Auskunft, Anmeldung
und Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken bzi Telefon 033 828 11 07
Abteilung IE / Erwachsenenbildung Fax 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21 weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken www.bzi-interlaken.ch



Advent im Märchenland

Besuchen Sie Aschenputtel in ihrem Schloss
und tauchen Sie ab ins Land der Märchen...



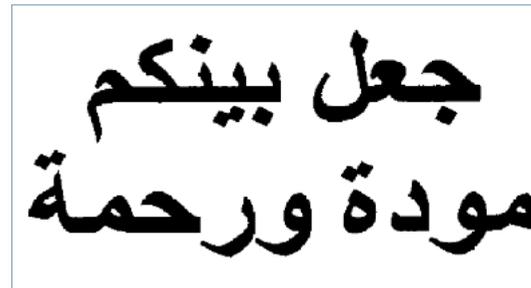
B. Ruffel

Fr, 23.11. 19.00–21.30 Uhr
Sa, 24.11. 16.00–20.00 Uhr
So, 25.11. 14.00–20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Gärtnerei, Seestrasse, 3800 Unterseen, 033 822 77 55, 079 311 07 94

Woche der Religionen



Er hat Liebe und Barmherzigkeit zwischen euch gesetzt...
Sure 30,21

Anlässlich der schweizerischen «Woche der Religionen» finden in Ringgenberg verschiedene Veranstaltungen zum «Islam» statt.

Sonntag, 4. November

17.00 Uhr Gottesdienst in der Burgkirche
Pfr. Ch. Berger

Donnerstag, 8. November

18.00 Uhr Einfaches Mahl im Kirchgemeindehaus
19.30 Uhr Einstimmung
20.00 Uhr Gespräch mit Frau Rifa'at Lenzin
(Islam-Wissenschaftlerin)
und Pfrin. Ch. Sieber

Sonntag, 11. November

09.45 Uhr Gottesdienst in der Burgkirche,
Pfr. A. Schiltknecht

Herzliche Einladung an alle!

Kirchgemeinderat
Pfarrteam

weihnachten
Geschenkideen

Silberschmuck
Modeschmuck
Armbanduhren
Sonnenbrillen
Piercing
Fashion-Gürtel

Schmuck aus Edelstahl
316-Steel

MERCURIO
Trend Shop

10% mit diesem Coupon

Bahnhofstrasse 33
3800 Interlaken
Tel. 033 822 43 75 - vis-à-vis Westbahnhof -

VÖGELI
wäre ächt süsch!

Bahnhofstrasse 24
3800 Unterseen
Tel. 033 822 21 90
www.voegeli-interlaken.ch

Wildwest-Stimmung an der IGA
14. bis 18. November 2007

Besuchen Sie uns im Tipi-Zelt

- Haushaltgeräte einfach anders!
- Kochdemo
- Professionelle Beratung
- Interessante Preise

Haushaltgeräte
Kleingeräte
GASTRO-Geräte
Geschenk-Boutique
Beratung / Verkauf
Reparatur / Service

Gebr. VÖGELI AG: Das grösste Elektrofachgeschäft im Berner Oberland!



JUGENDARBEIT BÖDELI

Rauschtrinken

Eltern sind in der Auseinandersetzung mit ihren Kindern im Jugendalter stark gefordert. Viele neue und ungewohnte Situationen werfen Fragen auf. Rund um solche Erziehungsfragen findet auf dem Bodeli eine Veranstaltungsreihe zum Thema «Stark durch Erziehung» statt.

Am 13. September 2007 fand in der Aula der Schule Unterseen ein Anlass für Eltern zum Thema Rauschtrinken bei Jugendlichen statt.

Nachstehend die wichtigsten Empfehlungen für Eltern:

- Nehmen Sie sich Zeit für Ihr Kind.
- Sprechen Sie offen mit Ihrem Kind über Risiken des Rauschtrinkens.
- Diskutieren Sie das Thema Suchtmittel ohne zu moralisieren oder Angst zu machen.
- Reflektieren Sie ihr eigenes Konsumverhalten. Seien Sie ein Vorbild.
- Setzen Sie klare Grenzen. Regelübertretungen müssen Konsequenzen haben.
- Loben Sie Ihr Kind ehrlich für das, was es in einer bestimmten Situation gut gemacht hat, und schenken Sie ihm Vertrauen.

Kontakte und Links:

Jugendarbeit Bodeli,
www.jabinfo.ch, 033 823 10 69

Contact Jugend-, Eltern- und Suchtberatung,
www.contact-netz.ch, 033 823 23 88

Stiftung Berner Gesundheit,
www.beges.ch, 033 225 44 00

Schw. Fachstelle für Alkohol- und Suchtfragen,
www.sfa-isp.ch

Hier können Sie einen kostenlosen Elternbrief abonnieren und weitere, hilfreiche Broschüren herunterladen.

Schweizerischer Bund für Elternbildung,
Stark durch Erziehung, www.e-e-e.ch

KOSMETIK
HARMONIE

Maniküre
mit Paraffin-Handbad

Durch die Wärme des Handbades wird die Durchblutung der Haut gesteigert und nimmt so die Wirkstoffe viel besser auf. Für seidenweiche, perfekt mit Feuchtigkeit versorgte Haut!
ca. 1 1/4 Std. **Fr. 45.-** (statt Fr. 55.-)

★★★
Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 30. 11. 2007 – bitte Inserat mitbringen.

Restaurant Bären
«Räuberegge»

Diverse Steaks vom Holzcholegrill
derzue Senfhärdöpfel
une Schüssle Salat

Das i üsem gemütliche Bärestübli
«Am Räuberegge»

Jede Sunntig näme mier 100% WIR
NEU: Ab em 1. Nov. 07 isch
s'Grill-Stübli o am Mittag offe!
Am Mändig isch der ganz Tag zue!
Di ab 16.30 Uhr offe.
Mier freue üs uf Eue Bsuech.
Restaurant Bären
Seestrasse 2, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 75 26

Jugend-, Eltern- und Suchtberatung

- Sie möchten sich informieren zum Thema Adoleszenz, Sucht und Suchtmittelkonsum?
- Sie machen sich Sorgen über den Suchtmittelkonsum Ihres Kindes und möchten mit jemandem darüber sprechen?
- Sie wollen Anregungen erhalten, wie Sie Ihr Kind in der aktuellen Lebensphase unterstützen können?

Auf unserer Stelle beraten wir

- Jugendliche mit persönlichen und/oder suchtmittelbedingten Problemen
- Eltern, die sich Sorgen machen um ihre Kinder, die Suchtmittel konsumieren
- Menschen, die Probleme mit illegalen Drogen haben
- Bezugspersonen von Betroffenen (Arbeitgeber, Lehrpersonen etc.)

Neues Behandlungsprogramm bei Kokainkonsum und Kokainabhängigkeit «Off Line!»

Interessiert? Wählen Sie die Gratisnummer 0800 116 116 – die direkte Linie zu unserem kompetenten Beratungsteam.

Die Beratungen sind kostenlos, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterstehen der Schweigepflicht. Für Fragen und Auskünfte sowie zur Vereinbarung von Terminen ist die Beratungsstelle von Montag bis Freitag von 10.00 bis 11.45 Uhr telefonisch erreichbar.

Contact Interlaken
Rugenparkstrasse 17
3800 Interlaken
Tel. 033 823 23 88
contact.interlaken@contactmail.ch
www.contactnetz.ch



Gesundes und dauerhaftes Abnehmen! mit ParaMediForm



Es braucht nicht viel: Ihren Willen, unsere professionelle Betreuung und die persönliche Stoffwechsellypisierung von ParaMediForm!

- Einfache Zubereitung für die ganze Familie
- Genügend und vielseitiges Essen
- Ohne abwägen und Kalorienzählen
- Die Möglichkeit, auch auswärts zu essen

Rufen Sie uns an – ein erstes Gespräch ist kostenlos und unverbindlich!

Von Ärzten empfohlen



Institut für Gesundheit und Wohlbefinden

ParaMediForm Krattigstrasse 31 Dorfmatenstrasse 12
Sarah Kurz 3700 Spiez 3800 Unterseen
033 654 64 65 033 654 64 65

Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.

Das besondere Erlebnis:

Grösste
Engels-
ausstellung
auf dem Bödeli!



- Geschenke
- Ideen
- Dekorationen

Mo-Fr: 8.30-18.30 Uhr
Sa: 8.30-16.00 Uhr

5. Nov. - 31. Dez. 2007

Bei: **VOGELI** *wär ächt süsch!*
Bahnhofstr. 24, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 21 90
www.voegeli-interlaken.ch



urchtig ♥ idyllisch ♥
unvergesslich



**Clownin Daly
ist wieder da...**

**7. November 07
Kinderzirkus**

14.30-16.30 Uhr
CHF 5.00 pro Kind
Im Preis inbegriffen:
Getränke und Dessertbuffet

**5.+ 19. Dezember 07
Adventszauber**

14.30-16.30 Uhr
CHF 10.00 pro Kind
Im Preis inbegriffen:
Material zum Basteln, Getränke und Kuchen
Anmeldung erwünscht

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Regula Vögeli & Säumerteam
Hotel | Restaurant | Säumertaverne
Am Kienbach | CH-3815 Gündlischwand
Telefon +41 33 855 32 76 www.saeumertaverne.ch



**KANINCHENZÜCHTERVEREIN
INTERLAKEN UND UMGEBUNG**

Lokalausstellung

vom 1. und 2. Dezember 2007 in der Reithalle Interlaken

- 22. Rammlerschau
- Kant. bern. Blau- und Weisswienerklub
- Burgunder Klub Gruppe Wallis – Berner Oberland
- OV Interlaken
- Fellnäähgruppe Interlaken

Besuchen Sie unser Züchter-Apéro
am Sonntag, um 11.30 Uhr

Öffnungszeiten:	Ausstellung	Festwirtschaft
Samstag, 1.12.2007	14-21 Uhr	14-24 Uhr
Sonntag, 2.12.2007	9-16 Uhr	9-17 Uhr



Schöne Tombola

Festwirtschaft

Eintritt frei

Freundlich lädt ein:
KZV Interlaken und Umgebung

Gurtner

Holzbau GmbH

3806 Bönigen

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Umbauten
- Fassadensanierungen
- Verbesserung Wärmedämmung

Wir beraten Sie gerne!

Peter Gurtner
eidg. dipl. Zimmermeister
Aareweg 5, 3806 Bönigen
079 334 41 05
033 822 53 80

www.gurtner-holzbau.ch

Der Darm als Tor zum Immunsystem

Wie gesund ist Ihr Darm? Häufig erkältet?



Stress?
Durchfall nach Antibiotika?

Können Sie eine oder mehrere Fragen mit Ja beantworten, dann ist unter Umständen nicht nur Ihr Immunsystem geschwächt sondern es fehlen Ihrer Darmflora lebenswichtige und für das Immunsystem entscheidende Bakterien. Wie Sie Ihre Darmflora wieder aufbauen können und Ihr Immunsystem für den Winter fit machen, erfahren Sie in Ihrer Beratungsstelle.



Naturheilpraxis CgH

Christina Stauffacher, Naturheilpraxis CgH, Mon Bijou Kur- und Gesundheitszentrum
Seestrasse 44, 3800 Unterseen, Tel. 033 826 58 58, Fax 033 826 58 59, praxis-cgh@monbijou.ch

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!

Radio BeO
www.radiobeo.ch

BeO-Wintersport-Spezial

Mit Radio BeO können Sie sich schon
frühzeitig auf die kommende
Wintersport-Saison freuen!



Schon bald gibt's täglich
Skitageskarten und vie-
les mehr zu gewinnen!

Weiter Info's unter
www.RadioBeo.ch

96.8 MHz

www.RadioBeO.ch/www.BeO.FM

**Firma kaufen oder
verkaufen und
Unternehmens-
bewertung
notwendig?**

Professionelle Lösungen bietet:

KWTag.ch

Kanzlei für Wirtschaftsprüfung & Treuhand AG

Roggernweg 14 033 654 40 70
3646 Einigen www.kwtag.ch
mail@kwtag.ch

Mitglied: Schweizerischer Treuhänder-Verband **STV|USF**
Inhaber: Hans Peter Friedli,
Dipl. Wirtschaftsprüfer, Privatmitglied der **TREUHAND-KAMMER**



WALDKINDERGARTEN
TATATUCK

öbilachodersing

Dreizehn alte Schweizer Lieder und
eine neue Sage aus dem Mittelland

mit Rachel Kessler (Gesang)
Remo Kessler (Gitarre)
Stephan Mathys (Text)

Samstag, 20.15 Uhr
10. November 2007
Schlosskeller Interlaken



Ansprache: Christine Häsler, Grossrätin, Wilderswil

Apéro und Kollekte

Benefiz-Veranstaltung für den Waldkinder-
garten Tatatuck

Unterstützt von: Bäckerei Michel, Unterseen · Büh-
ler Spielwaren · Jametti Früchte · Weinhandlung
Ritschard · Blumenwerkstatt, Interlaken.

Der Waldkindergarten Tatatuck öffnet neu jeden letzten Frei-
tag im Monat seine Wurzeltüren für alle neugierigen Wald-
freunde! Sie suchen für ihr Kind einen ganzheitlichen Kinder-
garten oder Spielgruppenplatz, dann besuchen Sie uns an
unserem Waldplatz in Ringgenberg! Voranmeldung erbeten.
033 821 13 84, www.waldkindergarten-tatatuck.ch
Besuchervomittage: 30.11.07, 25.01.08, 29.2.08, 28.03.08,
30.05.08

Ein Autor, eine Sängerin und ein Gitarrist haben in
alten Musikbüchern geblättert und dabei wertvolle
Funde gemacht. Daraus ist ein Abend mit mel-
ancholischen und heiteren Liebesliedern sowie einer
neuen Sage aus dem Mittelland entstanden: «öbil-
achodersing» bieten ein Wiederhören mit wunder-
schönen Schweizer Volksliedern, welche etwas in
Vergessenheit geraten sind.

TÄCHA



Musik- & Bild-Delikatessen

**Freitag, 2. November &
Samstag, 3. November 2007**
Hotel Mattenhof, Matten b. Interlaken
jeweils 20.00 Uhr

Eintrittspreise
Erwachsene Fr. 25.- / Kinder Fr. 15.-

Gastmusiker/innen:
Roland Schwab (Multiinstrumentalist & Leierchischte),
Kurt Brunner Trompete, Urs Guntern 5 string Banjo,
Barbara Heuberger Piano & Gesang,
Beat Wirth singende Säge

Tickets via www.beo-tickets.ch
oder Tel. 033 821 21 15

Weitere Infos unter www.taecha.ch



Strick-Kurse

für AnfängerInnen und WiedereinsteigerInnen
Dienstag, 6./13./20. November

Patch work (Socken)

Dienstag, 27. November / 4./11. Dezember

jeweils von 14.00–16.30 und 19.30–22.00 Uhr

Kurspreis: Fr. 75.–

Kursort: Denise Magistretti
Nelkenweg 4
3800 Matten



Strick-Höck für jedermann(frau)
jeden letzten Montag im Monat, 14.00–17.00 Uhr
Kosten: Fr. 25.– pro Nachmittag

Anmeldungen an:

Ruth's Wullelade
Postgasse 10, 3800 Interlaken
033 822 92 70 oder 033 822 57 85

3. Panorama Adventsmärt



Im Restaurant Panorama Unterseen
findet am Samstag **17.11.2007** der
3. Adventsmärt statt
von 10.00 - 17.00 Uhr



Verschiedene Bastelarbeiten
Kerzen, Motivkissen
3d Karten, Serviettenkarten
Fotokarten, Adventsgestecke,
Stickereien, Steinsäckli,
Nackenkissen, Scherenschnitte
Bergkäse und Mutschli
Samkläuse, Krippen



3. Panorama Adventsmärt



Informationsabend

Donnerstag, 29. November 2007, 19.30 Uhr

9. und 10. Schuljahr

- Obligatorische Schulzeit optimal nutzen
- Berufswahl und Berufswahlvorbereitung mit individueller Fächerwahl
- Mittelschulvorbereitung

Handel und Hotelhandel

- 1-jährige Ausbildung mit Bürofachdiplom VSH
- 2-jährige Ausbildung Hotelsekretärin
- 3-jährige KV-Lehre mit eidg. Fähigkeitszeugnis

berufsbegleitend

- Bürofachdiplom und Handelsdiplom VSH
- med. Sachbearbeiterin, Arztsekretärin
- kaufm. Führungslehrgang für Gesundheits- und Medizinalberufe
- Computerkurse ECDL

Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Telefon 033 655 50 30



www.noss-spiez.ch



MUSIKGESELLSCHAFT RINGGENBERG
& JUGENDMUSIG
RINGGENBERG-GOLDSWIL

Lotto

Samstag, 24. November 2007 von 18.00 bis 24.00 Uhr
Sonntag, 25. November 2007 von 14.00 bis 20.00 Uhr

im Hotel Bären, Ringgenberg
mit Nichtraucherstübli

Sensationelle Preise

Jeweils freie Preiswahl für den 1. Preis

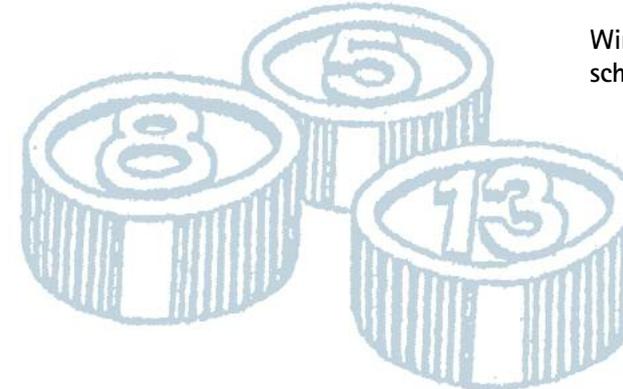
Jeder 5. Gang ist ein Supergang!

Kartenpreis immer noch Fr. 1.– + eine Gratiskarte

Speziell:
Tageskarten erhältlich für Fr. 40.–

Unter allen Tageskartenbesitzern werden am Samstag und Sonntag zusätzliche Preise verlost.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen viel Glück!





Dauerhafte Haarentfernung für Sie und Ihn.
Jetzt auch als Geschenkgutschein!

- Mit IPL (intense pulsed light) Geräten der neusten Generation.
- Preise pro Behandlung, z.B. Bikini ab Fr. 150.-, Achseln Fr. 150.-, Brust Männer ab Fr. 200.-.
- Gerne beantworten wir Ihre offenen Fragen und erstellen Ihnen eine individuelle Offerte.
Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an 079 281 42 41.
- Von VANITY-interlaken für Sie: **Gutschein Fr. 30.-** einlösbar bei Ihrer Erstbehandlung!



VANITY interlaken · Nicole Wegmüller · Kanalpromenade 1 · 3800 Interlaken · 079 281 42 41 · www.vanity-interlaken.ch



Qualität zu fairen Preisen

*grosse küchen-
ausstellung!*

chr.rubin-küchen ag

tel. 033 654 91 91

**Ein Vergleichsangebot
lohnt sich auf jeden Fall!**



**Bödeli
Brocki**

www.boedelibrocki.ch

Haus- und Wohnungsraumungen!

Öffnungszeiten:

Montag	Geschlossen
Di bis Fr	09.00–11.45 Uhr / 14.00–18.00 Uhr
Samstag	09.00–16.00 Uhr

Tel. 033 845 84 27

Untere Bönigstrasse, 3800 Interlaken

Interlaken Ost – bei Coop Heim und Hobby und Otto's

Das Bödeli-Brocki ist ein Bereich des Seeburg-Arbeitszentrums Interlaken und bietet erwerbsbeeinträchtigten Menschen die Möglichkeit, an einem geschützten Platz zu arbeiten. Der gemeinnützige Verein Zentrum Seeburg ist Mitglied der SKOS (Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe).



**THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST**

Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung
bei Ihnen zu Hause oder an der
Rugenparkstr. 9 · 3800 Interlaken · **Tel. 033 823 30 35**

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Rose-Marie Ruprecht, Daniel Abegglen, Thomas Rubin,
Jacqueline Wenger, Andrea Berger, Daniel Lochbrunner

HARDER-POTSCHETE VEREIN INTERLAKEN

2. Jänner Knacker

«Wettsch dim Nachbar gärn as Bei bisle?»

«äm Gmeindrat eis is Schinbei stüpf?»

«oder weisch sogar öppis Neus vo dr Servela-
Prominänz us Rameli, Troja, Kuhplatten,
Hinterhardern, Grandval oder wo ou immer
z'verzelle?»

Ernstgemeinte (ha, ha...) Zuschriften
mit Absender an:
Harder-Potschete Verein Interlaken
Postfach
3800 Interlaken

via Mail: knacker@harderpotschete.ch

Oder einfach in einem vorteilhaften Moment in
einen der Knacker-Briefkästen im Restaurant Bären
oder im Splendid-Pub.

Der Winter hält langsam Einzug und die Redaktion
des 2. Jänner Knackers sucht nach Beiträgen, welche
die nächste Ausgabe unserer humoristisch-satiri-
schen Brattig wiederum zu einem Knaller machen.

Wir danken der Bevölkerung vom Bödeli für die an-
genehme Kooperation.



Hobby-Märit Schwanden

Samstag, 10. Nov. 07, von 9 bis 18 Uhr

Mehrzweckhalle Schulhaus Schwanden ob. Sigriswil

Hausgemachtes, Kunstgegenstände, Karten, Schmuck- und Glasgegenstände, Holz- und Lederarbeiten, Kerzen, Strick- und Sticksachen, feine Salben und Crèmen, und, und, und...

Für Kinder

Glücksfischen, Spiele und Modellflieger bauen

Das Ausstellungsbeizli lädt bis 19 Uhr mit durchgehend warmer Küche zum Verweilen und Geniessen ein.

300 Jahre HOTEL BÄREN WILDERSWIL Tavernenrecht seit 1706

Urchigs us dr Metzgete

Täglich offen:

Restaurant Rustica und Bärenstube/Bar

Mo-Fr ab 16.00 Uhr, Sa + So ab 10.00 Uhr

Pizzeria Bocalino, Fr-So ab 16.00 Uhr

Gabi, Fritz und Bärenteam, Telefon 033 828 31 51, www.baeren.ch

All in one – Küchenmaschine Thermomix TM 31



Gesund kochen! Menu in 30 Min.
z.B. Pouletstreifen mit
Broccoli, Weissweinsauce, Reis

Die kleinste Küche der Welt:
Wiegen, hacken, mixen, schroten,
mahlen, pulverisieren, kneten,
dampfgaren, kochen und rühren, etc.
und das unglaublich schnell!

Für Fragen oder eine Vorführung
stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:
Doris Hofmann, Zügliweg 14,
3806 Bönigen, 033 821 28 13

VORWERK

Unser Bestes für Ihre Familie

steffen

Walter Steffen
Elektrische Installationen

Birkenweg 12
3800 Matten-Interlaken
Telefon 033 823 09 09



Ich übernehme für Ihr Tier:

- Betreuung vor Ort
- füttern, reinigen, misten
- Fellpflege
- Spaziergänge
- Erziehung
- Tierarztbesuche
- Medikamente verabreichen, Verbände wechseln
- usw.

Mariann's Tierpflege-Service

Marianne Grossniklaus

Wyden 10, 3800 Unterseen
Telefon 033 823 10 39 / 079 395 95 33
dipl. Tierpflegerin und Hundecoiffeuse



ANGELA Nageldesignerin, Visagistin

Manicure
Naturnagelüberzug mit Gel
Nagelverlängerung mit Gel
Wimpern färben
Brauen färben und zupfen
Tages- und Abend Make-up

Vereinbaren Sie Ihren Termin unter
Tel. 078 71 71 378

bei Coiffure Boss – Jungfraustr. 38 – 3800 Interlaken



Klostergässli 25 Tel./Fax G 033 822 92 28
3800 Matten bei Interlaken Tel. P 033 823 30 37

Schwinger-, Sport- und Vereinspreise
Familienwappen, Schriften und Grabmale



Turnvorstellung

Samstag, 17. November 2007

Turnhalle Ringgenberg



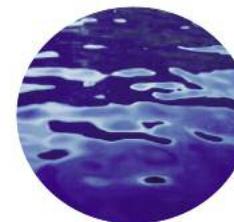
Vorführungen

14.00 Uhr Eintritt CHF 5.-
Kinder gratis

20.00 Uhr Eintritt CHF 10.-
Kinder (-16 J.) in Begleitung gratis



Im Anschluss an die Abendvorstellung
Tanz und Unterhaltung mit
Housis Holiday-Music



Der Turnverein Ringgenberg-Goldswil freut sich
auf Ihren Besuch!



jost Gartenbau + Beratung
Gartenunterhalt
Ihr Garten liegt uns am Herzen
3806 Bönigen

Telefon 033 - 822 34 30
Telefax 033 - 822 34 75

Samuel Jost Natel 079 - 311 81 20

REIKI Schule und GESUNDHEITSPRAXIS

Cordula Jüstel-Feuz · Tel. 033 822 34 01 · www.ihr-weg.ch
Kosmetikerin und Reiki Lehrerin · 23 Jahre Berufserfahrung

- Lesen in der Akasha Chronik
- Beratung bei: Beziehungsproblemen, Trennung, Krankheit, beruflichen Krisen etc.
- Reiki Ausbildungen: 1.,2.,3. Grad und Alfa
- Klangmassage, Tierkommunikation
- Bioenergetische Ganzkörperbehandlungen
- Wellness, Lymphdrainage, Horoskope u.v.m...

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Bijouterie Schertenleib

Uhren – Bijouterie – Cigars
Bahnhofstrasse 23, 3800 Interlaken, Telefon 033 822 22 34

Davidoff Depositär

Zino, AVO, Griffin's
Eine grosse Auswahl
Zigarren aus
den Provenienzen:
Dominikanische Republik
Honduras & Cuba



Ausbildung zum NaturheilpraktikerIn

Berufsbegleitende vierjährige Ausbildung

**Praxisbezogene, fundierte Ausbildung
in Traditioneller Europäischer
Naturheilkunde (TEN)**

Ausbildungsbeginn im Januar

Verlangen Sie die Unterlagen oder besuchen
Sie uns im Internet unter: www.bodyfeet.ch



Aarestr. 30 Bahnhofstr. 94 Tiefenastr. 2
3600 Thun 5000 Aarau 8640 Rapperswil
Tel. 033 222 23 23 Tel. 062 823 83 83 Tel. 055 210 36 56

Private
Spitex

Sana-Team

○ M. Anderegg
Natel 079 756 62 36

○ E. Seiler
Natel 079 513 34 36

○ B. Gilgen
Natel 079 517 62 19

Von allen Schweizer
Krankenkassen anerkannt!

GANZHEITLICHE KINESIOLOGIE PRISKA HUNZIKER



Anwendungsbereich:
Persönlichkeitsentfaltung,
Gesundheitsvorsorge, Lernen, Ausbildung,
Bewegung, Haltung, Sport etc.

Beim Stadthausplatz, 3800 Unterseen
Terminvereinbarung unter 078 667 14 40

Malerei
Gipserei

KILCHERR

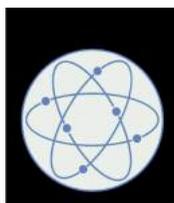


Burgerstrasse 3
3600 Thun
Höheweg 171
3800 Interlaken
Tel. 033 225 12 00
Fax 033 225 12 01

Wir empfehlen uns für sämtliche Maler- und Gipsarbeiten. Spezialisiert auf spezielle Maltechniken.

Filiale Interlaken: Rolf Häusler

Elektroinstallationen und mehr!



AHB elektro ag

AHB elektro ag
Elektro und Telematik
Hauptstrasse 9
3706 Leissigen
Telefon 033 847 01 35
info@ahbelektro.ch

Leissigen
Matten
Lützelflüh



Hockeyschule BeO Ost

Ein Projekt des SCUI

BeO Ost führt neu eine Eishockeyschule für alle Kinder im Alter von 4 bis 10 Jahren durch. In unserer Schule sind nicht nur Knaben, sondern auch Mädchen herzlich willkommen.

Dauer: Jeweils Freitags, ab 19. Oktober 2007 bis 15. Februar 2008 von 16.45 – 17.45 Uhr

Treffpunkt: Eissportzentrum Bödeli, Matten

Teilnehmer: Jeder Junge / jedes Mädchen im Alter von 4 – 10 Jahren

Kosten: Fr. 100.– für die ganze Saison (Fr. 70.– Schule / Fr. 30.– Ausrüstungsdepot)

Versicherung: Ist Sache des Teilnehmers

Ausrüstung: Es wird eine Ausrüstung (Helm mit Gitter, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner, Tasche) bis Ende Saison zur Verfügung gestellt.

Schlittschuhmiete: Schlittschuhe können jeweils an der Kasse des Eissportzentrums für Fr. 4.– gemietet werden. Zum Spezialpreis ab Fr. 80.– kann bei der Eishockeyschule ein Top-Schlittschuh gekauft werden.

Probetraining: Wir begrüßen jedes Kind zu einem Probetraining. Bitte mitnehmen: Ski- oder Velohelm, Skidress oder ältere Jeans, Ski- oder Snowboardhandschuhe, Skaterschoner oder ähnlicher Schutz.

Haben wir dein Interesse geweckt?
Dann melde dich bei:

Sven Kohler
Spieler 1. Mannschaft SCUI
und Chef Hockeyschule,
s_kohler_17@hotmail.com

Säm Feuz
Juko-Chef
Tel. 079 311 18 70 oder
info@oesch-metallbau.ch

Sekretariat SCUI
Tel. 033 823 61 31
oder info@scui.ch
www.scui.ch



d'Coiffeuse Brigitt

chont zu Eu hei, es isch dr Hit! 079 247 17 53

Sind Sie gesundheitlich oder durch Kinder gebunden?
Kein Problem mehr!

Diplom. Schweizer Coiffeuse offeriert Ihnen
den Haarservice in Ihrem Zuhause.

Auch auf Hochzeiten und Aufsteckfrisuren spezialisiert.



Kindergarten & Spielgruppe Wunderhuus

Rapunzel

mit allen Sinnen



Beweglichkeit fördern, stark werden



feiern, singen, spielen, lachen



Kreativ sein

Weitere Informationen:
Wunderhuus Interlaken
033 823 07 11
www.wunderhuus.ch



Herzliche Einladung
zum Tischpuppenspiel

erzählt und gespielt nach den Gebrüder Grimm

während 30. min können sich jung & alt verzaubern
lassen (empfohlenes Alter: 3-8 Jahre)

Wo: Im Wunderhuus Höhweg 41, Interlaken

Wann: Samstag, 24. November 2007
14.30 und 16.00 Uhr

Eintritt: Fr. 5.- pro Person

Rudolf Steiner Schule Berner Oberland
Aastrastrasse 15
3612 Steffisburg
Telefon 033 438 07 17
www.rudolfsteinerschulebo.ch

Lili Madlen

Arbeiten & Objekte



Flucht vor der Gewöhnlichkeit
Wer schaut – hilft anderen sehen

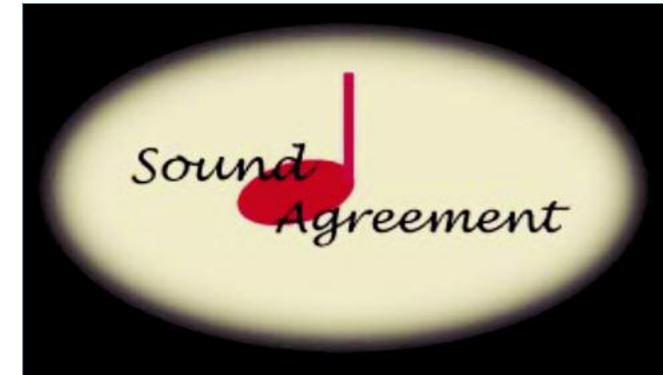
Vernissage
Freitag, 23. November 2007, 18.00 Uhr

Ausstellung
Täglich 17.00–19.00 Uhr
23. November bis 5. Dezember 2007
Sa & So, 14.00–17.00 Uhr
(Montag geschlossen)

Stadtkeller Unterseen

Sound Agreement

Samstag, 17. November 2007, um 20.15 Uhr



Die a cappella Formation Sound Agreement bringt ein neues, abwechslungsreiches Programm auf die Stedtlübühne. Unter der Leitung von Patrick Secchiari werden von fätzigen Jazzmelodien über heimatliche Klänge auch witzige Evergreens und schräge Barbershopsongs zum Besten gegeben.

Eintritt: Fr. 22.–
Kinder/Jugendliche Fr. 14.–

Vorverkauf ab 8. November 2007 in der:

Dropa Drogerie Günther
Bahnhofstrasse 25
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
Filiale Zentrum Interlaken Ost
Telefon 033 823 80 30

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf!

Genügend Parkplätze im  Stedtlizentrum!

z'BÄRG IM HASLITAL

Wege zum Alpkäse
BAND 6

Ernst Roth
Beat Straubhaar



NEU

80 Käsealpen
zwischen Brienz und Grimsel
sowie Nachträge anderer Gebiete

Ein Wanderbegleiter für
Alp- und Käseliebhaber

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir aus der Serie «Wege zum Alpkäse»

- _____ «z'Bärg in der Alpenregion», Bd. 6, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
 - _____ «z'Bärg im Saanenland», Bd. 5, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
 - _____ «z'Bärg im Obersimmental», Bd. 4, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
 - _____ «z'Bärg im Frutigland», Bd. 3, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
 - _____ «z'Bärg im Amt Interlaken», Bd. 2, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
 - _____ «z'Bärg in den Ämtern Signau, Thun und Niedersimmental», Bd. 1, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten
- alle Preis inkl. MwSt.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/shop

ORCHESTERVEREIN INTERLAKEN
CHORGEMEINSCHAFT UNTERSEEN

Messe in c-Moll W.A. Mozart

ergänzt von Robert D. Levin

10. November 2007
19.30 Uhr, Kirche Unterseen

11. November 2007
17.00 Uhr, Kirche Meiringen

Orchesterverein Interlaken
Leitung: Leonardo Muzii

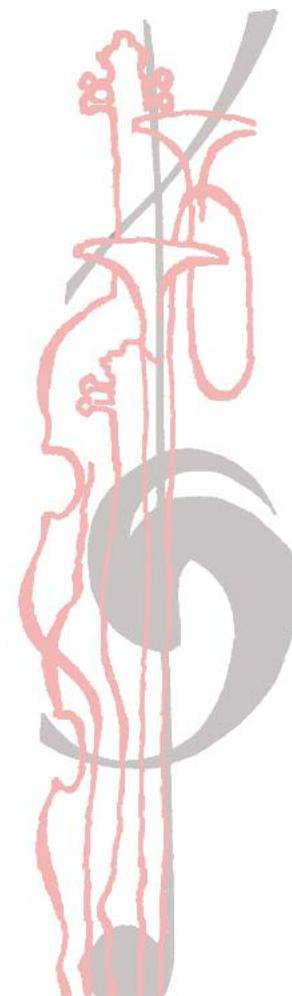
Chorgemeinschaft Unterseen
Choreinstudierung: Roland Linder und Hans Häsler

Solisten: Elene Bakanova (Sopran)
Cristiana Presutti (Sopran)
Michael Pflumm (Tenor)
Lisandro Abadie (Bass)

Werkeinführung durch Samuel Wenger
1 Stunde vor Konzertbeginn

Eintrittskarten Unterseen
nummerierte Plätze zu Fr. 30.– und Fr. 25.–
Vorverkauf ab 29. Oktober
Dropa Drogerie Günther, Bahnhofstr., Unterseen
Telefon 033 826 40 40

Meiringen nur Abendkasse.
Alle Plätze unnummeriert zu Fr. 25.–
SchülerInnen, StudentInnen und Lehrlinge Fr. 15.–
Kinder in Begleitung gratis



Der Wanderbegleiter
«z'Bärg – im Haslital»
aus der Serie «Wege zum
Alpkäse» ermöglicht Bekannt-
schaft mit Landschaften,
Menschen und Tieren auf den
Alpen zwischen Brienz und
Grimsel sowie Nachträge
anderer Gebiete.

Er liefert eine Fülle von
Daten der 41 beschriebenen
Alpen und ihrer 80 Sennten,
gibt Auskunft über deren
genauen Standort, über
Eigentümer, Bewirtschafter
und übriges Alppersonal des
Sommers 2006 sowie über
die Käse- und Spezialitäten-
produktion.

Format 140x210 mm,
392 Seiten, über 1000 farbigen
Fotos und Kartenausschnitten.

«Gospel, Songs & Piano»



Die Swiss Mountain Singers Spiez wurden im Jahr 1995 gegründet und haben einige Highlights hinter sich: Silberauszeichnung an der Chor-Olympiade in Linz (2000), Auftritte mit Freddy Washington (2001), Teilnahme an zwei sinfonischen Gospel-Auftritten (Great Gospel 2003 / 2005) sowie Auftritte mit Sandy Patton (2006). Mit einem bewussten Verzicht auf Band und Solisten legt der Chor in diesem Jahr den Akzent auf Gesang und Klavier. Musikalische Leitung durch Dominik Breitenbach und Andreas Renggli am Klavier.

Weitere Informationen finden Sie unter www.swissmountainsingers.ch

Sonntag, 18. November, 17.00 Uhr
Konzert, Ref. Kirche Aeschi

Freitag, 23. November, 20.00 Uhr
Konzert, Ref. Kirche Spiez

Samstag, 24. November, 20.00 Uhr
Konzert, Schloss-Kirche Interlaken

Samstag, 15. Dezember, 20.00 Uhr
Konzert, Ref. Kirche Frutigen

Dienstag, 11. Dezember, 20.00 Uhr
Konzert Rüttihubelbad, Walkringen

Eintritt frei, Kollekte

Vorverkauf

Stiftung Rüttihubelbad, Telefon 031 700 81 81
oder www.ruettihubelbad.ch/kultur

Nach der Pensionierung ist vieles anders!

Beginnen Sie bereits heute mit der Planung für später!

Werden Sie sich über die eigenen Interessen, Bedürfnisse und Werte klar(er)!

Der Kurs macht den Teilnehmenden die durch den Übergang vom Berufsleben in die Pensionierung auftretenden Veränderungen bewusst. Es werden Denkanstösse und Orientierungshilfen vermittelt.

Themen:

Aktivitäten, Beziehungsnetz, Vorsorge, Ehe- und Erbrecht etc.

Daten:

4 mal: 5./12./26.11. & 3.12.2007 / 18.45–21.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 19, Meiringen

Kursleiter:

Walter Seger, ehem. Reg. Leiter Pro Senectute

Referenten:

Rosmarie Schild, Notarin
Corinne Banholzer, Spitex Meiringen
Urs Althaus, Leiter Personal KWO

Kosten:

Ehepaare Fr. 450.– / Einzelperson Fr 300.–



Anmeldung/Information:

Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz
Tel 033 971 38 62
Fax 033 971 38 31
Email: info@vhs-zib.ch
www.vhs-zib.ch

Sponsor und Ausbildungspartner:

Kraftwerke Oberhasli AG

GARANT MÖBEL **Swiss** **Möbel Braun-Sollberger**
 Nachf. F. E. Zenger, Spielmatte 18
 3800 Unterseen-Interlaken
 Telefon 033 822 55 90

Vorhänge **Polstergarnituren**
Kleitmöbel
Studios
Teppiche

Di-Fr: 8 -12 / 13:30-18:30
 Sa 9 -16:00 **Schlafzimmer**

raeuberolag
 Heizöl / Diesel / Benzin
 Tankstellen / Autowaschanlage

HEIZEN MIT ÖL.
 ENTSCHEIDEN RICHTIG.

Untere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken
 Telefon 033 822 74 75 / Fax 033 823 32 75
 www.raeuberol.ch / info@raeuberol.ch

TIERSCHUTZVEREIN INTERLAKEN

Tiere suchen ein Zuhause



Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause. In der Katzenauffangstation warten viele Büsi auf ein liebevolles, neues Zuhause. **Bödeli**Info stellt Ihnen in dieser Ausgabe zwei Katzen und eine Schar Jungtiere vor.



Katze Cindy und Kater Jerry

- ca. 1 Jahr alt
- kastriert, leukosefrei, geimpft
- Cindy: Tricolor; Jerry: rot/weiss getigert

Cindy und Jerry sind zwei liebenswerte, ruhige Katzen. Beide sind anfangs etwas zurückhaltend, fassen aber bald Vertrauen, wenn man ihnen die nötige Zeit gibt. Sie können einzeln abgegeben werden. Am liebsten aber möchten sie gemeinsam platziert werden; vielleicht an ein Plätzchen mit Auslauf ins Grüne?



Junge Kätzchen

- zwischen 3 und 6 Monaten alt
- Lang- und Kurzhaar
- div. Farben

Verschiedene junge Kätzchen suchen ein liebevolles neues Zuhause. Sie sind leukosefrei, entwurmt und geimpft, je nach Alter auch kastriert.

Haben Sie Interesse?
Katzenauffangstation TSI
 Frau Gisela Hertig
 Tel. 033 823 80 08
 Frau Gaby Wenger
 Tel. 079 705 08 75

Weitere junge und erwachsene Katzen suchen ein neues Zuhause. Sie werden gegen einen Unkostenbeitrag abgegeben. Mehr Infos zu den Katzen unter www.tierschutz-interlaken.ch.

Liegenschaftsmarkt

LIVTA

Wir verkaufen in Iseltwald:

- **4 1/2-Zimmer Parterrewohnung**
 ca. 115m² BGF, grosse Terrasse mit Rasen, Kellerabteil, sep. Waschraum, Autounterstand, sonnige und ruhige Lage, Seesicht, öV und Autobahnanschluss
- **2 1/2-Zimmer Dachwohnung (Ost)**
 ca. 53m² BGF, Balkon, Estrich, Kellerabteil, Rasenteil (ca. 70m²), sep. Waschraum, Autoabstellplatz, sonnige und ruhige Lage, Seesicht, öV und Autobahnanschluss

Verlangen Sie unsere Dokumentation!

LIVTA AG, Hauptstrasse 43, Unterseen, info@livta.ch, 033 828 33 33

Loona's Heimtierpflege

Rund um xund für Chatz und Hund!

Ganzheitliche Pflege
 Baden - Föhnen - Trimmen - Scheren
 und Ernährungsberatung für Hunde
 und Katzen

Verkauf von Tiernahrung (Belcando
 und Leonardo) und Pflegeprodukten
 Gratis Parkplätze vorhanden

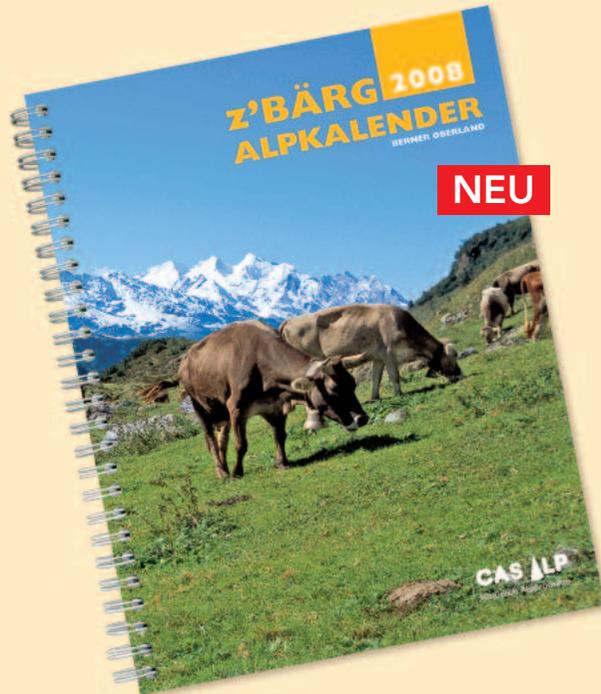
Annina Dauwalder, Dipl. Hundecoiffeuse/Tierpflegerin, Schlossstrasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 821 11 05, 079 841 16 50
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30-12.00/13.30-18.00 Uhr
 Sa nach Vereinbarung

Das Fachgeschäft für Ihre Haustiere
 an der Marktgasse 33

Finger

Gartenbedarf **Zoohandlung**
3800 Interlaken

Bsundrigs us em Bärner Oberland



Alpkalender 2008

Wochenplaner mit Veranstaltungshinweisen, Namenstagen, Mondphasen und wunderschönen, ganzseitigen, stimmigen Alpfotoaufnahmen aus dem Berner Oberland.

©2007, 17 x 21 cm, 120 Seiten, vierfarbig, 60 ganzseitige und 120 kleinere, neue Alpfotos.



BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir:

___ Ex. Alpkalender 2008 CHF 25.- Preis inkl. MWSt., exkl. Versandkosten

Name _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Unterschrift _____



WEBER AG VERLAG

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt,
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch, info@weberag.ch

VIP-WETTBEWERB

Kennen Sie mich?

Wenn Sie den Namen von dieser Frau wissen, die seit ihrer Geburt die «Cinerama»-Kinogeschichte von Interlaken lebt und prägt, dann senden Sie bitte die Lösung mit Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:
BödeliInfo, Wettbewerb, Doris Wyss,
Brunnengasse 163E, 3852 Ringgenberg

Einsendeschluss: Dienstag, 13. November 2007

Die Auflösung des Wettbewerbs und der Gewinner werden in der Dezember-Ausgabe bekannt gegeben.



Auflösung Wettbewerb Oktober:

Michèle Beglinger, Bönigen
Moderatorin Wetter bei TeleBärn
Storemanager bei Nile Trading Interlaken

Die Gewinnerin:

Anna-Mari Seematter, Habkern

Herzliche Gratulation!

Zu gewinnen gibt es 8 Kinobillette
im Wert von Fr. 120.- offeriert von:

Ciné Rex
Rex-piccolo
INTERLAKEN
Tel. 033 822 77 33 / 033 822 25 24

Unterstützt wird der Wettbewerb durch:

--	--

<p>MIME Informatik Michael Meyer Dipl. El. Ing. HTL</p>	<p>MIME-Informatik Waldeggstrasse 49 CH-3800 Interlaken Tel. 033 821 02 65 Fax. 033 821 02 66 www.mime.ch info@mime.ch</p>
--	---

- Softwareentwicklung (Delphi, C++, SQL-Datenbanken)
- PC-Lösungen Windows / Linux, Office, Speziallösungen
- Informatikberatung und -Projektierungen
- Web-Design, Beratung und Hosting
- Netzwerk- und PC-Support, Reparaturen, Erweiterungen



Veranstaltungen November

Interlaken, Matten und Unterseen

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe Dezember 2007 bis Dienstag, 13. November 2007** an folgende Adresse gesendet werden: **Interlaken Tourismus, Höhweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, E-Mail: mail@interlakentourism.ch, www.interlakentourism.ch**

2.+21.11.	Markt-Tag in Interlaken. 09:00–17:00, Marktgasse.
2.+3.11.	Tächa Klangbilder. 20:00, Hotel Mattenhof Resort, Matten. Vorverkauf: beo-tickets, Centralstr., Tel. 0900 38 38 00.
3.11.	Liederabend «Ganz Alts u ganz Nois» mit Fritz Widmer und Markus Heiniger. 20:15, Schlosskeller Interlaken, hinter Schlosskirche. Vorverkauf: Buchhandlung Krebsler AG, Höhweg 11, Tel. 033 822 35 16.
3.11.	Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI – EHC Wiki. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
3.11.	The House Party «Gallery 9». DJs Christopher S., Farone, Chris Morris u.v.m. Ab 21:00, Militärflugplatz. Abendkasse.
6.11.	Multivision «Abenteuer Nordpol». Film + Bericht von Jost von Allmen von seiner Expedition mit Thomas Ulrich in die faszinierende und lebensfeindliche Welt des ewigen Packeises. 20:00, Casino Kursaal. Eintritt frei. Anmeldung bis 2.11., Bank EKI, Interlaken, Tel. 033 826 17 71.
8.11.	Vortragskurs der Volkshochschule: «Die Prostatabehandlung heute». Referent: Dr. Hanspeter Böss, Facharzt für Urologie. 20:00, Aula Sekundarschule Interlaken. Anmeldung nicht nötig, Abendkasse.
8.11.	Konzert mit der Ty Garner Et Band. Blues Et Jazz. 21:00, Brasserie 17, Interlaken. Eintritt frei.
8.– 11.11.	TV-Aufzeichnungen «Hopp de Bäse». Im Restaurant Spycher, Casino Kursaal. 8.11., Thema «Sonne, Mond und Sterne» / 9.11., Thema «Wurst» / 10.11., Thema «Spezielle Instrumente» / 11.11., Jahresschlussendung. Interessierte können Karten gratis am Info-Schalter von Interlaken Tourismus abholen.
9.11.	«Matter Live» – Schmezer und Matter auf Tour. 22:30, Restaurant Goldener Anker, Marktgasse 57. Vorverkauf: Tel. 033 822 16 72.
9.+ 10.11./ 16.+ 17.11.	Konzert und Theater des Jodlerklubs Matten. Aufführung «D'Stieregrinde vo Tröhlbach» nach dem Stück «David und Goliath». Mundartspiel in 4 Akten nach einer Novelle von Werner Junker. Anschl. Tanz. Jeweils 20:00, Kirchgemeindehaus Matten. Vorverkauf: Raiffeisenbank Matten, Tel. 033 822 38 43.

10.11.	Konzert der Chorgemeinschaft Unterseen und des Orchestervereins Interlaken. C-Moll-Messe von W. A. Mozart KV 427. Choreinstudierung: Roland Linder + Hans Häsler. Leitung: Leonardo Muzii. Werkeinführung durch Samuel Wenger 1 Std. vor Konzertbeginn. 19:30, Kirche Unterseen. Vorverkauf: Dropa Drogerie, Unterseen, Tel. 033 826 40 40.
10.11.	Konzert der Londoner Pop Et Rock Band «Rise». 20:30–23:30, Hotel Metropole, Lobby.
10.11.	12. Winterball Spectacle – Dancing Et Romancing. Publikumstanz mit dem Charlie F. Orchestra und Tanzshows «Danza Antica» und «Rhythm Nation». Mit exquisitem Buffet. Im Vorfeld kann am Tanzunterricht unter der Leitung des Turnier Tanz Klubs Bern teilgenommen werden. 20:00, Grand Hotel Victoria-Jungfrau. Infos: Tel. 033 828 28 28.
11.11.	Adventslichter in der Altstadt von Unterseen. Vorweihnachtliche Ausstellung mit kulinarischen + kreativen Ueberraschungen. 11:00–18:00, Unterseen.
11.11.	Konzert mit der Steamboat Rats Jazzband. 17:00, Restaurant Harder-Minerva, Interlaken.
14.11.	«100 Jahre Astrid Lindgren» – Kinderfilm + Ausstellung. Kino Rex: 14:30, Kinderfilm «Michel in der Suppenschüssel» / Buchhandlung Krebsler: Lindgren-Bücherecke und Schaufensterdekoration von Schülern aus Matten / Bödeli Bibliothek: Ausstellung zum Thema Lindgren.
14.11.	Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI – EHC Rot-Blau Bern. 20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
14.–18.11.	39. Interlakner Gewerbeausstellung (IGA). Offen: Mi bis Sa, 14:00–22:00 / So, 12:00–20:00. Unterhaltungsprogramm: 14.11., 17:00/20:00, Modeschau, danach Disco / 15.11., 21:30–23:30, Second Line Big Band / 16.11., 18:30–19:00, Marc Anderegg solo am Piano, 21:30–23:30, Marc Anderegg Boogie Woogie Trio / 17.11., 21:30–24:00, Rimo Quintett, 20 Jahr-Jubiläum. Im Casino Kursaal.
16.11.	«Regelrächt» – Comedy-Programm mit Sven Allenbach. 20:00, Stadtkeller Unterseen. Vorverkauf: beo-tickets, Centralstr. 4, Tel. 0900 38 38 00.
17.11.	Pilates Yoga Tag. Für EinsteigerInnen und Fortgeschrittene. 09:00–18:45, Feel Well Fitness, Bödelibad Interlaken. Anmeldung: Angela Bruderer, Tel. 079 344 31 01.
17.11.	Frühstückstreffen von Frauen für Frauen, Thema «Comedy und Pantomime». Zu Gast: Schweizer Künstler Andrew Vanoni. 08:45, Zentrum Artos, Interlaken. Anmeldung: Tel. 033 821 10 84.

Ein echter Klassiker ...

as design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

brühl Modell "Tabea"



HERBSTZEIT – CHINOISE-ZEIT

FONDUE CHINOISE BUFFET À DISCRETION

JEDEN DONNERSTAG-, FREITAG-
UND SAMSTAGABEND, AB 18.00 UHR,
IM HOTEL INTERLAKEN

EINFACH GUT!

HOTEL INTERLAKEN, HÖHEWEG 74, 3800 INTERLAKEN
TELEFON 033 826 68 68

Schreinerhaus Hüsler Nest an der IGA

Herzlich willkommen zum
Probefliegen
an der IGA oder im Hause!
Tel. 033 822 18 27



Vom 14.–18. November am Stand Nr. 9
Der Hüsler-Nest Partner in Ihrer Region
Beat Zaugg Florastrasse 9 Interlaken



Mo bis So: 14–21 Uhr
Di: 14–17 Uhr für Herren
Mi/Fr: 14–17 Uhr für Damen
Übrige Zeit: Damen und Herren

Sich verwöhnen lassen. Unsere Wellness-Oase mit Whirlpools, Duft- und Massageduschen, Tepidarium und Sauna bringt Entspannung pur. Die «PhysioArtos» bietet Massagen, Rückengymnastik und vieles andere. Wohltaten, die nachhalten. **Hotel Artos, Interlaken, T 033 828 88 44**

Zahnprothesen und Gebissreparaturen Susanne Schorer-Grunder

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung
nehmen wir gerne unter
033 336 83 32 entgegen.

chartelade karten – poster – geschenke

aarmühlestrasse 35 – 3800 interlaken
telefon 033 823 65 10

Hobby-Baumschule

100 Obstbäume
auch alte und
robuste Sorten
Nadel- und Laubgehölze
auserlesenes Sortiment
Raritäten

Freie Besichtigung jederzeit
Untere Bönigstrasse / Moos
Gewerbezone Interlaken-Ost
Kurt Sonderegger
Tel. P 033 822 47 28

**Buchs, Buchs, ...
sehr günstig!**

Neu in
Interlaken:

Golf-System- Training

Neu in
Interlaken:

Matthias Schmid, Physiotherapeut und Feldenkrais-Lehrer

Golf-System-Training:
Mehr Freude und Erfolg beim Golfspiel durch
ganzheitliche Trainings-Methoden

Funktionelle golfspezifische Behandlung:
Individuell auf die Bedürfnisse der Golfspieler
abgestimmte therapeutische Behandlung

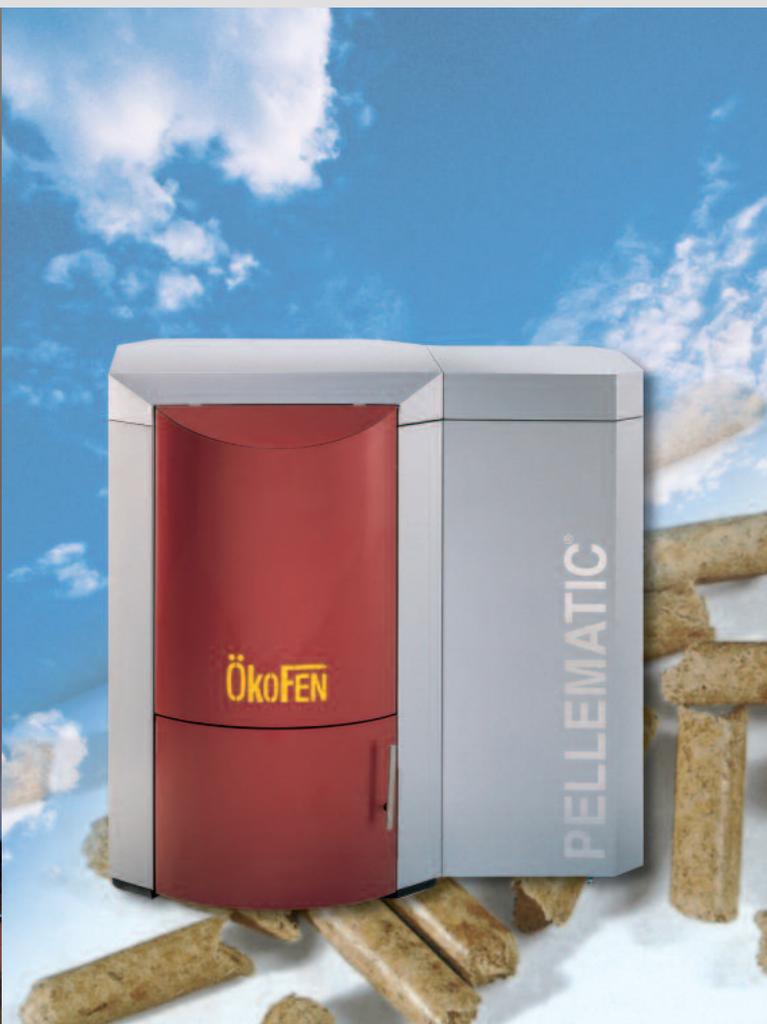
Matthias Schmid, Feldenkrais-Atelier
Rosenstrasse 14, 3800 Interlaken, Telefon 079 679 26 57
matthias.schmid@feldenkrais.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 17.11. Nostalgie-Tanz-Abend mit DJ Evergreen.
Ab 19:00, Restaurant Harder-Minerva.
- 17.11. Konzert mit dem Chor «Sound Agreement».
20:15, Stadtkeller Unterseen. Vorverkauf: Droga Drogerie, Unterseen, Tel. 033 826 40 40.
- 17.+18.11. VHS-Seminar «Von der Lebenskraft des Trauerns».
Kursleiterin: Beatrice Willa. Sa + So, 09:00–12:00 und 13:30–17:00. Anmeldung: bis 7.11.,
Volkshochschule Interlaken, Tel. 033 826 02 90.
- 21.11. Kaffeestube + Handarbeitsverkauf des Frauenvereins Unterseen.
Ab 09:00, Alterssiedlung, Obere Gasse, Unterseen.
- 21.11. Zauberlaterne-Vorstellung: Filmklub für Kinder von der 1.–6. Klasse.
Beginn 14:00, Kino Rex. Einschreibung: Jugendarbeit Bödeli, Spielmatte 37, Unterseen, jeweils
Mittwoch, 09:00–11:00, Infotel: 033 823 46 09 oder 30 Min. vor der Vorstellung im Kino Rex.
- 21.11. Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI–EHC Aarau.
20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
- 21.+22.11. Ausstellung mit Werken von Hobby-Künstlerinnen aus der Region.
Ausstellung + Verkauf. Im Stadthaus Unterseen, 1. Stock. Offen: Mi, 14:00–21:30/Do, 10:00–18:00.
- 22.11. Tanznachmittag für Senioren.
14:00–17:00, Casino Kursaal, Eingang Aareseite.
- 23.+24.11. Konzert mit Hanery Amman & Band
22:30, Restaurant Goldener Anker, Interlaken. Vorverkauf: Tel. 033 822 16 72.
- 25.11. «Gschicht u Gschichti us em Gadmertal» von Fred Jaggi.
Erzählstunde umrahmt von urchiger Ländlermusik. 11:15, Schlosskeller Interlaken, hinter
der Schlosskirche. Vorverkauf: Buchhandlung Krebs AG, Höhweg 11, Tel. 033 822 35 16.
- 25.11. 6. Vesper: Konzert mit dem Instrumental-Ensemble G. Ph. Telemann
und Sandra Thomi (Alt). Texte und Musik zum Ewigkeitssonntag. 17:00, Schlosskirche Interlaken.
Eintritt frei, Kollekte.
- 28.11. Eishockey Meisterschaft 1. Liga, SCUI – EHC Napf.
20:15, Eissportzentrum Bödeli, Matten.
- 29.11. Konzert mit den Stadelörgelern, Bönigen.
Ab 19:30, Restaurant Des Alpes, Interlaken. Eintritt frei.
- 30.11. Konzert der Liveband «Acuarela».
20:00–01:00, Las Rocas Latino Bar, Interlaken. Eintritt frei.
- 28.10.–18.11. Galerie der Kunstsammlung Unterseen, Stadthaus, Dachstock.
Ausstellung von Herbert Buchs, Bildhauer und Maler. Offen: Di bis Sa, 15:00–18:00/
Do, 15:00–20:00 / So, 10:00–12:00 & 15:00–18:00.
- 23.11.–5.12. Stadtkeller Unterseen, Stadthausplatz.
Ausstellung «Lili Madlen», Arbeiten & Objekte. Offen: Di, Mi, Do, Fr, 17:00–19:00/
Sa + So, 14:00–17:00 (Mo geschl.). Vernissage: 23.11., 18:00.

Änderungen vorbehalten

klimateutral heizen.



Besuchen Sie uns am IGA-Stand Nr. 33
14. bis 18. November 2007 im Kursaal Interlaken

Inter • Kamin AG
I n t e r l a k e n

Seestrasse 6, 3800 Unterseen-Interlaken
Tel. 033 822 73 73
info@inter-kamin.ch, www.inter-kamin.ch